

THONET

Wooden Furniture



Indice

Índice

In principio era la sedia in legno curvato
Al principio fue la silla de madera curvada

2 - 7

Il design prende vita grazie alla nostra artigianalità
Nuestro oficio artesanal sirve de inspiración al buen diseño

10 - 11

I mobili più amati – Pure Materials
Los muebles favoritos – Pure Materials

12 - 15

Il legno non è tondo, a meno che non lo si curvi
La madera no es redonda, salvo que se la doble

16 - 19

Designer & Prodotti
Premios & Productos

20 - 85

Il principio Thonet
El principio Thonet

26 - 27

Un'idea geniale favorisce le vendite
Una idea de distribución genial

28 - 29

La sedia prediletta dagli architetti
La favorita de los arquitectos

38 - 41

Materiali
Materiales

86 - 93

Sostenibilità
Sostenibilidad

94 - 95

Servizio di riparazione
Servicio de reparación

96 - 97

Contatti & showroom
Contactos y salas de exposición

100 - 103

In principio era la sedia in legno curvato

Al principio fue la silla de madera curvada

Un materiale e un'idea possono segnare la storia di un'azienda. La nostra prende avvio con l'opera di Michael Thonet. Sin dal 1819, anno in cui l'ebanista Michael Thonet fonda la sua prima falegnameria a Boppard sul Reno, il nome Thonet è sinonimo di qualità, innovazione ed eleganza estetica. La storia della nostra azienda è la prova di come un'unica idea possa sopravvivere attraverso i secoli restando fonte di ispirazione per creazioni che guardano al futuro.

Negli anni intorno al 1830, Thonet compie i suoi esperimenti con strisce di impiallacciatura ammorbidite nella colla bollente prima di inventare i "mobili in legno curvato". Nel 1842, il principe Metternich, colpito dal talento dell'ebanista renano lo chiama a Vienna. Qui Michael Thonet si dedica, con i propri figli, a realizzare parquet e mobili per il Palazzo Liechtenstein e il Palazzo Schwarzenberg. Con la creazione della sedia n° 4 per il caffè Daum sul Kohlmarkt di Vienna conquista ben presto la scena dei caffè viennesi, ponendo le basi per lo sviluppo del settore dei mobili destinati alla "collettività", ossia agli ambienti pubblici.

Un material y una idea pueden marcar la historia de una empresa. La nuestra comienza con la obra del maestro carpintero Michael Thonet. Desde que este fundara en 1819 su primer taller en Boppard del Rin (Alemania), el nombre de Thonet es sinónimo de calidad, innovación y una estética minimalista. Si hacemos un repaso de la evolución de nuestra empresa, descubriremos cómo una única idea puede perdurar a lo largo de los siglos y cómo pervive como fuente de inspiración de conceptos con proyección de futuro.

En la década de 1830, Michael Thonet experimentó con tiras de chapado cocidas en pegamento, hasta que tras varios años consiguió inventar el «mueble de madera curvada». Cuando el príncipe de Metternich conoció el talento del ebanista alemán, se lo llevó junto con su familia a Viena en 1842. Allí, junto con sus hijos, Thonet hizo muebles y parquetes en los palacios Liechtenstein y Schwarzenberg, hasta que con la silla n.º 4 para el Café Daum de la calle Kohlmarkt de Viena superó el umbral. Este novedoso tipo de silla pronto se convirtió en parte de la cultura de cafetería vienesa y sentó las bases de lo que hoy llamamos «ámbito de colectividades»: producir muebles para espacios públicos.





In principio era la sedia in legno curvato

Al principio fue la silla de madera curvada

Con la rivoluzione del 1848 molte persone perdono il lavoro e trovano un altro impiego nelle nuove fabbriche di Thonet, dove sono in funzione le macchine a vapore. Iniziano ad arrivare le prime commesse dall'estero. Il successo giunge nel 1859, quando l'azienda Gebrüder Thonet dei figli di Michael presenta la sedia n° 14 in legno massello curvato, la celebre “sedia in paglia di Vienna” annoverata oggi fra le icone della storia del design. I fratelli Thonet comprendono ben presto la necessità di integrare nel proprio lavoro le nuove tendenze e gli sviluppi tecnici, facendo proprie talune intuizioni ancora allo stato embrionale. Fin dall'inizio presentano le proprie creazioni alle esposizioni industriali e artigianali dell'epoca. I cataloghi plurilingue dell'azienda Gebrüder Thonet contribuiscono a far conoscere i prodotti all'estero che diventano ben presto dei best seller. Nascono così filiali di vendita nei Paesi confinanti come pure in quelli più lontani, fino a sviluppare una rete di distribuzione di mobili Thonet in tutto il mondo.

L'anno 1900 segna una svolta: da adesso, i mobili di Thonet non sono più creati solo da anonimi collaboratori. In questa epoca, infatti, gli architetti della Secessione (Josef Hoffmann, Adolf Loos, Otto Wagner, Marcel Kammerer) scoprono il potenziale creativo del legno curvato e lo impiegano nello spazio, nell'architettura. Nasce così il connubio fra stile Liberty e legno curvato.

A questo periodo segue una fase di disincanto. Con la crisi degli ideali borghesi durante la prima guerra mondiale e l'avvento del movimento della “Nuova Oggettività” degli anni Venti si fa strada l'esigenza di forme che non siano manipolate da macchine. Per gli architetti del periodo Bauhaus, la sedia in paglia di Vienna prodotta da Gebrüder Thonet rispecchia perfettamente l'ideale del mobile contemporaneo ed esprime lo spirito moderno. In grande voga fra gli architetti è adesso anche un altro materiale, simile per sobrietà e autenticità al legno curvato: si tratta dell'acciaio tubolare. L'invenzione dei mobili in tubolare d'acciaio, realizzati curvando il materiale a freddo, rappresenta una vera rivoluzione per l'epoca e segna l'inizio di una nuova era nella storia del design.

Cuando, tras la revolución de 1848, tanta gente quedó sin empleo, hubo muchos trabajadores disponibles para las nuevas fábricas de Thonet; las máquinas de vapor comenzaron a funcionar y se realizaron las primeras exportaciones. Fue en 1859 cuando Gebrüder Thonet —con el tiempo la empresa se transfirió a los hijos de Michael Thonet— dio el gran salto con la silla n.º 14 de madera maciza curvada, la célebre silla de café vienes que hoy es uno de los iconos de la historia del diseño. Los hermanos Thonet comprendieron desde el principio que tenían que incluir en su trabajo las nuevas corrientes y posibilidades técnicas cuando aún eran un presentimiento y no una realidad. Desde el inicio presentaron sus diseños en las exposiciones comerciales de la época. Los catálogos en varios idiomas de Gebrüder Thonet enseguida convirtieron a los productos en éxitos de exportación. Se crearon oficinas de ventas en el extranjero, hasta que finalmente se implantó un sistema de distribución mundial para comercializar los muebles de Thonet.

El año 1900 sacó la idea de muebles de los hermanos Thonet del anonimato del diseño de fábrica, y es que los arquitectos secesionistas — Josef Hoffmann, Adolf Loos, Otto Wagner, Marcel Kammerer— descubrieron las posibilidades creativas de la madera curvada y situaron al mueble de madera en un espacio, en la arquitectura: modernismo y madera curvada se fusionaban.

A este periodo le siguió una época de desencanto. Con la crisis de los ideales burgueses durante la Primera Guerra Mundial, surgieron las reivindicaciones de formas «limpias mecánicamente», a las que acompañó la corriente conocida como «nueva objetividad» en la década de 1920. Para los arquitectos de la época de la Bauhaus, la silla vienesa de los hermanos Thonet encarnaba la imagen ideal del asiento contemporáneo y era la expresión del espíritu moderno. Pero otro material, similar a la madera curvada en cuanto a la sencillez y bondad de sus componentes, empezó a ser muy cotizado por los arquitectos: el tubo de acero. La invención de los entonces revolucionarios muebles de tubo de acero, en los que el tubo se doblaba en frío, marcó —desde la perspectiva actual— una nueva era en la historia del diseño.

In principio era la sedia in legno curvato

Al principio fue la silla de madera curvada

Negli anni Trenta, l'azienda è il primo produttore mondiale di questo nuovo genere di mobili disegnati, fra l'altro, da Mart Stam, Ludwig Mies van der Rohe e Marcel Breuer. Questa tipologia di mobili riveste tuttora un ruolo di primo piano nella gamma di prodotti Thonet.

Dopo la seconda guerra mondiale, Thonet subisce l'esproprio di tutte le fabbriche situate nell'Europa dell'Est. La filiale di vendita viennese di Stephansplatz è distrutta. Georg Thonet, pronipote di Michael Thonet, ricostruisce allora, fra il 1945 e il 1953, lo stabilimento di Frankenberg sull'Eder, nell'Assia settentrionale, anch'esso ridotto in macerie. Il successo economico non tarda a arrivare e Thonet riprende a collaborare con eccellenti designer: Egon Eiermann, Verner Panton, Eddie Harlis, Hanno von Gustedt, Rudolf Glatzel, Pierre Paulin, Gerd Lange, Hartmut Lohmeyer, Ulrich Böhme e Wulf Schneider, Alfredo Häberli, Christophe Marchand, Lord Norman Foster, Delphin Design, Glen Oliver Löw, James Irvine, Piero Lissoni, Lievore Altherr Molina, Naoto Fukasawa, Lepper Schmidt Sommerlade, Hadi Teherani, Läuffer + Keichel. La lista di designer che hanno lavorato negli ultimi 70 anni o lavorano tuttora per Thonet è lunga e prestigiosa.

L'eredità di Michael Thonet, che ha scritto una pagina importante di storia del design grazie a un materiale e a un'idea, è più che mai viva nella nostra attuale produzione. La tradizione familiare è portata avanti dalla sesta generazione che svolge un ruolo attivo all'interno dell'azienda.

Es algo que ha caracterizado decisivamente la cartera de productos de Thonet hasta la actualidad. En la década de 1930, la empresa era el mayor productor mundial de estos novedosos muebles, diseñados por Mart Stam, Ludwig Mies van der Rohe o Marcel Breuer, entre otros.

Después llegó la Segunda Guerra Mundial y todas las fábricas que Thonet tenía en los países de Europa del Este fueron expropiadas. La oficina de ventas vienesa de la plaza de San Esteban quedó destruida. Entre 1945 y 1953, Georg Thonet, bisnieto del fundador de la empresa, Michael Thonet, reconstruyó la fábrica de Frankenberg/Eder (Hesse del Norte, Alemania), que también había quedado reducida a escombros y cenizas. El éxito económico enseguida regresó, y también se volvió a intentar colaborar con destacados diseñadores: Egon Eiermann, Verner Panton, Eddie Harlis, Hanno von Gustedt, Rudolf Glatzel, Pierre Paulin, Gerd Lange, Hartmut Lohmeyer, Ulrich Böhme y Wulf Schneider, Alfredo Häberli, Christophe Marchand, Lord Norman Foster, Delphin Design, Glen Oliver Löw, James Irvine, Piero Lissoni, Lievore Altherr Molina, Naoto Fukasawa, Lepper Schmidt Sommerlade, Hadi Teherani, Läuffer + Keichel: la lista de creadores que han trabajado para Thonet en los últimos 70 años es larga y de categoría.

La herencia de Michael Thonet, quien con un material y una idea escribió un capítulo de la historia del diseño, pervive en nuestros muebles hasta hoy. En la actualidad, la sexta generación está activamente ligada a los negocios de la empresa y participa así en la tradición familiar.





Il design prende vita grazie alla nostra artigianalità

Nuestro oficio artesanal sirve de inspiración al buen diseño

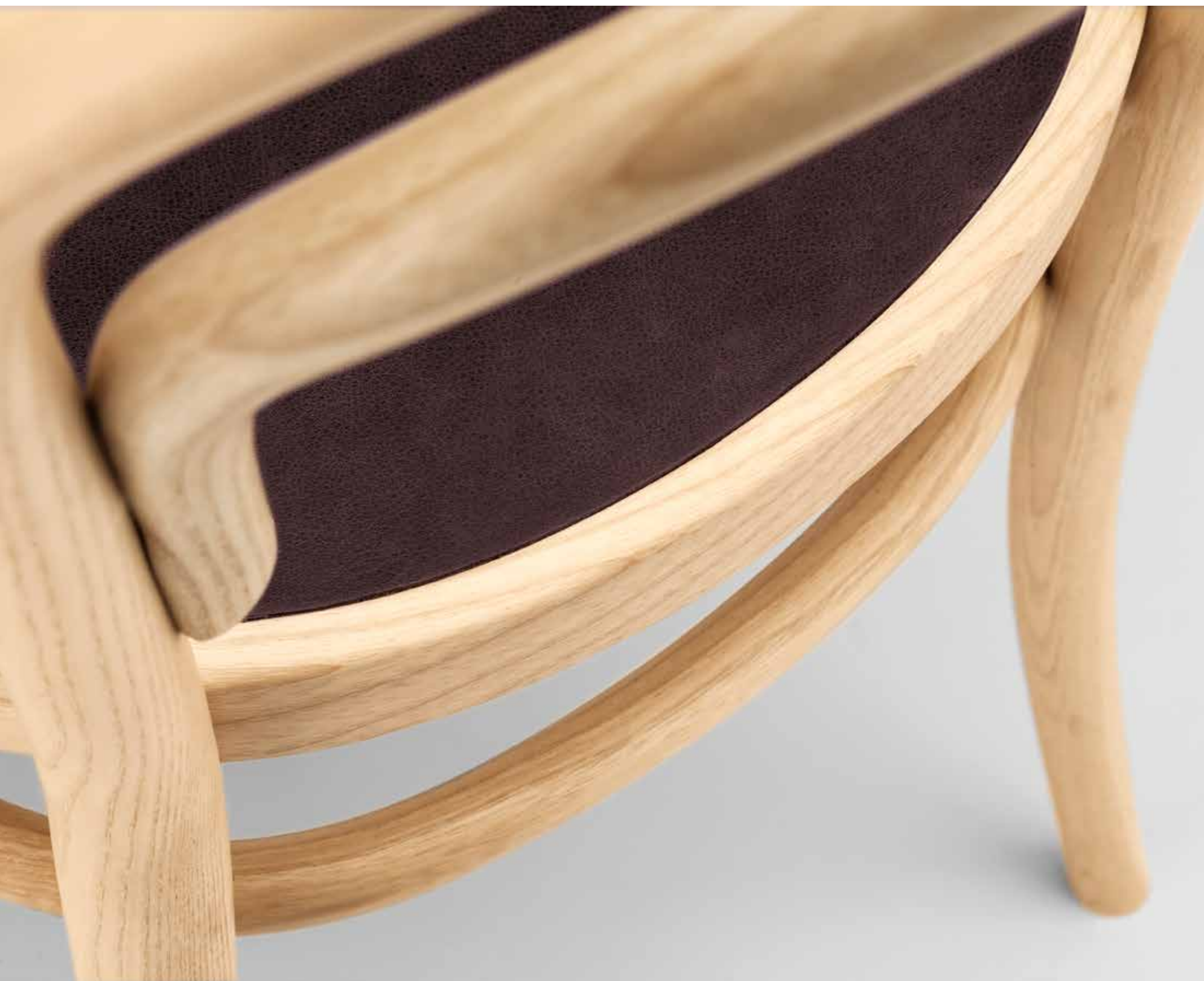
L'artigianato tradizionale incontra la moderna tecnologia. Da quasi duecento anni Thonet produce mobili per la casa e l'ufficio. Nello stabilimento di Frankenberg realizziamo icone del design in legno curvato e acciaio tubolare e mobili contemporanei di famosi designer, frutto di una lavorazione estremamente accurata e della nostra grande passione per i materiali. L'unione fra le più moderne tecnologie di produzione e l'artigianato tradizionale fanno di Thonet una delle aziende di mobili più affermate in tutto il mondo. I collaboratori che lavorano nel nostro stabilimento dispongono di uno specifico know-how che si è consolidato e affinato continuamente nel corso della lunga storia aziendale. Oggi come ieri Thonet è sinonimo di prodotti innovativi, pensati per durare a lungo e contraddistinti per la massima qualità e un linguaggio formale senza tempo. Dietro ogni prodotto Thonet si cela un progetto elaborato e diverse fasi di realizzazione: dalla lavorazione del legno o del tubolare d'acciaio fino alla tintura e all'imbottitura. Ecco perché ogni mobile ha una propria storia da raccontare, ancora prima di lasciare lo stabilimento.

La artesanía tradicional converge con la tecnología más moderna: Thonet lleva casi dos siglos produciendo muebles para el entorno doméstico y profesional; con pasión por los materiales y una precisión única, en la fábrica de Frankenberg se crean tanto iconos del diseño de madera curvada y tubo de acero como muebles contemporáneos de célebres diseñadores. La combinación de las tecnologías de producción más modernas y la artesanía tradicional es lo que ha convertido a Thonet en una de las compañías de muebles con más éxito del mundo. Los empleados de la fábrica presumen de conocimientos específicos que se han ido acumulando y perfeccionando constantemente a lo largo de la extensa historia de la empresa. En Thonet, tanto antes como ahora, nacen productos innovadores pensados para durar que destacan por su extraordinaria calidad y su lenguaje de formas atemporal. Detrás de cada producto de Thonet se esconde un concepto minuciosamente concebido y varias fases de producción, desde el procesamiento de la madera o el tubo de acero hasta el tinte del acolchado. Así, cada pieza sale de la fábrica contando su propia historia.



I mobili più amati

Los muebles favoritos



Il legno curvato, ancora più puro e naturale

Quando i segni del tempo sulla superficie di un mobile sono benvenuti e, addirittura, rappresentano una sua peculiare caratteristica qualitativa, siamo sicuramente di fronte a una sedia della nostra collezione “Pure Materials”. Il legno lasciato rigorosamente al naturale, la pelle con grana a vista, il delicato trattamento a cui sono sottoposti i materiali contraddistinguono questa linea di grande pregio e ecosostenibilità. La collezione “Pure Materials”, che comprende già alcune delle più note icone di epoca Bauhaus in tubolare d'acciaio, viene ora ampliata con i nostri celebri modelli in legno curvato 209, 210, 214, 215 e 233. Per queste versioni utilizziamo legno di frassino e pelle “Olive Galicia” conciata al vegetale. Con il tempo, l'uso conferisce alla superficie una patina naturale che dona a ogni mobile un aspetto inconfondibile e lo rende così un pezzo unico.

Madera curvada, aún más natural y pura

Cuando los signos de uso en la superficie de un mueble son bienvenidos y, además, representan una característica cualitativa muy especial, entonces se trata de una silla de nuestra serie «Pure Materials». La madera natural, la extraordinaria piel flor y un manejo especialmente cuidadoso de los materiales distinguen esta refinada línea con un marcado carácter sostenible, que ya cuenta con una selección de iconos de tubo de acero de la época de la Bauhaus. Ahora ampliamos la colección «Pure Materials» con nuestros conocidos clásicos de madera curvada 209, 210, 214, 215 y 233. Ofrecemos estos modelos con madera de fresno y piel «Olive Galicia» curtida vegetalmente. Con el uso y con el paso del tiempo, se crea una pátina natural que confiere a cada mueble un aspecto característico; así nacen ejemplares únicos e inconfundibles.



Pure Materials

Pure Materials



Il legno. Per i classici in legno curvato della collezione “Pure Materials” abbiamo scelto il pregiato frassino nostrano invece del faggio europeo. Si tratta di un'essenza molto forte e flessibile, dotata di una caratteristica venatura a poro aperto che si presta a meraviglia al tradizionale procedimento di curvatura a vapore. Il frassino impiegato per la serie “Pure Materials” proviene da silvicoltura sostenibile ed è sottoposto a un trattamento leggero, rispettoso della sua naturalità, che lascia le sue strutture chiaramente percepibili al tatto. Con il tempo, le parti maggiormente sollecitate tendono a diventare più lisce delle altre, mostrando così i segni inconfondibili di un mobile, nostro fedele compagno di una vita. Le sedie sono proposte in due versioni: la variante chiara, trattata a olio, che contribuisce a creare negli interni un'atmosfera calda e accogliente e quella mordenzata scura, con una finitura protettiva legno naturale, che aggiunge all'ambiente una nota decisa di colore.

La madera. Para nuestros clásicos «Pure Materials» de madera curvada utilizamos madera noble de fresno local en lugar de haya europea. Este tipo de madera es perfecto para el proceso tradicional del doblado con ayuda de vapor; se trata de una madera muy resistente y elástica con un característico veteado a poro abierto. La madera de fresno de los muebles «Pure Materials» procede de silvicultura sostenible y recibe a propósito un tratamiento muy sencillo para que las estructuras de la superficie viva se puedan sentir al tacto. Con el tiempo, las zonas más expuestas al contacto se van volviendo más lisas que el resto, así el mueble se convierte en un acompañante muy personal. Las sillas están disponibles en dos versiones diferentes: las que están tratadas con aceite transparente crean un ambiente cálido y acogedor, mientras que las que están teñidas en color oscuro y embellecidas además con un barniz protector para madera natural aportan más intensidad al espacio.



Pure Materials

Pure Materials

La pelle. L'imbottitura della seduta in pregiata pelle esalta il comfort dei nostri classici in legno curvato della serie “Pure Materials”. Non solo, ma l'intensa tonalità marrone scuro della pelle “Olive Galicia”, con grana a vista, conciata al vegetale con estratti di foglie d'olivo, dona a ogni sedia un aspetto raffinato offrendo una sensazione unica al tatto. La pelle è lasciata al naturale senza essere smerigliata né gofrata né verniciata, per questo reagisce al contatto con le caratteristiche tracce dovute all'uso e con il tempo assume un aspetto assolutamente inimitabile. È anche grazie all'impiego di materie prime rinnovabili per il processo di conciaitura che siamo in grado di offrire una tipologia di pelle ecologica, sostenibile e di altissima qualità per i rivestimenti delle nostre sedie. Oltre alla versione imbottita proponiamo una soluzione che vede un uso più discreto della pelle: il sedile sagomato di legno è rivestito con un sottile strato di pelle che esalta in modo elegante la curvatura della seduta e trasmette un gradevole senso di calore. Come sempre, i classici in legno curvato della serie “Pure Materials” sono disponibili anche impagliati o con tessuto a rete.

La piel. El acolchado del asiento de piel de alta calidad no solo aumenta la comodidad de nuestros clásicos de madera curvada de la línea «Pure Materials»: la tonalidad marrón oscuro intenso de nuestra piel flor «Olive Galicia», tratada con extractos de hojas de olivo, proporciona a cada silla un aspecto distinguido con un tacto excepcional. Esta piel natural no se rebaja, estampa ni tiñe, de esta forma reacciona al contacto con los característicos signos de uso y, poco a poco, va adquiriendo una apariencia totalmente individual. Por último, aunque no por ello menos importante, gracias a la utilización de materia prima renovable durante el proceso de curtido, ofrecemos una piel de máxima calidad, sostenible y ecológica para los tapizados de las sillas. Además de la versión acolchada, hay otra solución que reduce el uso de la piel: el asiento moldeado de la silla de madera se reviste sólo con una fina capa de piel que resalta con elegancia su carácter curvado y le aporta una agradable calidez. Por supuesto, los clásicos «Pure Materials» de madera curvada también están disponibles con trenzado de mimbre y malla.



Il legno non è tondo, a meno che non lo si curvi

La madera no es redonda, salvo que se la doble

Chi associa la tradizione dei caffè diffusi in tutto il mondo al marchio Thonet, pensa immediatamente alle leggendarie sedie in legno curvato che sono all'origine della storia della nostra azienda. Con l'invenzione del procedimento, basato sul vapore acqueo e la forza umana, che consente di curvare il legno fino a fargli assumere una specifica forma, Michael Thonet ha posto le basi per lo sviluppo del mobile moderno. Negli anni intorno al 1830, Thonet sperimenta l'uso di strisce di impiallacciatura ammorbidite nella colla bollente, prima di riuscire finalmente a fabbricare i "mobili in legno massello curvato". La curvatura del legno massello, rivoluzionaria all'epoca, conserva ancora oggi tutto il suo fascino. Nello stabilimento di Frankenberg, i professionisti della curvatura fabbricano un gran numero di mobili in legno curvato. La produzione del nostro classico modello 210 R, ad esempio, richiede ben 147 diverse fasi di lavoro.

Si asociamos el nombre de Thonet a la cultura de cafetería de todo el mundo, no podremos dejar de pensar en las legendarias sillas de madera curvada, el origen de nuestra historia como empresa. Con su invento de dar forma a la madera mediante vapor de agua y fuerza muscular, Michael Thonet sentó las bases del mueble moderno. En la década de 1830, primero experimentó con tiras de chapado cocidas en pegamento, hasta que por fin consiguió desarrollar el «mueble de madera maciza curvada». El doblado de la madera maciza supuso una revolución en su día, y en la actualidad no ha perdido ni un ápice de su poder de fascinación. En Frankenberg (Alemania), nuestros profesionales dobladores de madera fabrican para nosotros una serie de muebles de madera curvada. Para el clásico 210 R se necesita un total de 147 pasos de trabajo individuales hasta que la silla está terminada.



1. Taglio del legno

Per prima cosa, un quadrotto di faggio viene tornito per ricavarne una barra. Grazie alle sue fibre corte, il legno di faggio risulta molto stabile e particolarmente adatto a essere piegato. L'andamento delle fibre è di importanza fondamentale per la curvatura: se piegato in senso opposto alla struttura delle fibre, il legno si spezza.

2. Vapore e alta pressione

Il legno è sottoposto a vapore a una temperatura superiore ai 100 °C. Il materiale resta sotto pressione all'interno di una caldaia a vapore per circa sei ore. La pressione comprime il vapore acqueo che penetra nel legno fino a saturarlo. L'alta temperatura rende la barra di faggio estremamente elastica, condizione fondamentale per la successiva fase di curvatura.

1. Corte de la madera

En primer lugar, se tornea un listón de haya para convertirlo en una varilla. Gracias a sus fibras cortas, la madera de haya es muy estable y se adapta a la perfección al proceso de doblado. La dirección de las fibras es muy importante para este proceso: si el doblado se hace en sentido contrario a la estructura de las fibras, la madera se rompe.

2. Vapor a alta presión

Las maderas se tratan con vapor a temperaturas que superan los 100 °C. El material permanece bajo presión en una caldera durante unas seis horas. Por compresión, el vapor de agua penetra en la madera hasta que ésta finalmente se satura. Las altas temperaturas hacen que la varilla de haya se vuelva muy elástica, un requisito clave para el posterior proceso de doblado.

Legno curvato

Madera curvada

3. Preparazione della curvatura

Le nostre maestranze specializzate, i cosiddetti “curvatori”, inseriscono la barra di legno al centro dell'apposita dima. Un nastro metallico fissato all'estremità della barra di faggio impedisce lo stiramento eccessivo delle fibre in corrispondenza della curvatura più esterna. Senza questo contenimento, le fibre si lacerebbero e il legno si romperebbe.

4. Dalla barra di legno allo schienale della sedia

A questo punto ha inizio la vera e propria fase di curvatura: con la forza dei propri muscoli i curvatori piegano le due estremità della barra a 70° verso l'interno. Per ottenere la lieve curvatura dei piedi posteriori della sedia, le estremità della barra vengono leggermente tirate verso l'esterno, in senso opposto alla piegatura. Infine si fissa il materiale nella dima. Curvare lo schienale della celebre sedia da caffè n° 214 richiede il concorso di almeno due curvatori, mentre per lo schienale della sedia n° 209 ne occorrono ben quattro.

5. Essiccamento

Affinché lo schienale curvato conservi la nuova forma, il legno viene tenuto nella dima per due giorni all'interno di una camera di essiccamento. Al termine di questo processo, il legno, ormai pressoché privo di umidità residua, viene tolto dalla dima.

3. Preparación del proceso de doblado

A continuación, los dobladores profesionales colocan la varilla de madera de forma centrada en el molde de doblado. Un cinta metálica sujeta a la parte exterior de la varilla de haya impide que las fibras de madera en su radio exterior se estiren. Sin esta sujeción, se desgarrarían y la madera se rompería.

4. De la varilla de madera al respaldo

Ahora empieza el doblado: aplicando toda su fuerza corporal, los dobladores giran los dos extremos de la varilla 70 grados hacia dentro. Para crear la ligera curvatura hacia fuera de las patas traseras, los extremos de la varilla se estiran un poco en sentido contrario a la dirección de doblado. A continuación, el material se sujeta al molde de doblado. Para el respaldo de la silla 214, la célebre silla de café vienés, se necesitan como mínimo dos dobladores y para el respaldo de la silla 209, incluso cuatro profesionales.

5. Secado

Para que el respaldo curvado conserve su nueva forma, la madera se guarda en su molde de doblado durante dos días dentro una cámara de secado. Después de esta operación, la madera contiene muy poca humedad y a continuación se la saca del molde de doblado



6. Finitura

Dopo questa fase, il legno dello schienale viene levigato per rendere la sua superficie morbida come il velluto. In seguito viene assemblato con gli altri elementi a formare la sedia completa. L'ultima operazione consiste nella mordenatura o laccatura che conferisce al legno una nota inconfondibile.

6. El último pulido

Tras este paso, el respaldo se procesa. Primero se pule la madera hasta que su superficie queda suave y luego se une al resto de piezas para terminar el montado de una silla. Por último, la madera se tiñe o barniza para darle su toque personal.





Michael Thonet, inventore dei mobili in legno curvato, ha gettato le basi per la produzione industriale. Nato nel 1796 a Boppard sul Reno, qui apre nel 1819 una propria falegnameria. Nel 1842 il Principe di Metternich lo chiama a Vienna. Nel 1849 fonda con i propri figli un'impresa che raggiunge in breve tempo il successo internazionale e una rapida espansione. Le fabbriche situate nell'odierna Cechia, Ungheria e Russia sono arrivate, all'epoca, a produrre oltre 865.000 sedie in legno curvato all'anno. Alla morte di Michael Thonet nel 1871 a Vienna, i figli subentrano alla direzione dell'impresa. Negli anni '30 del secolo scorso, casa Thonet si lancia nella progettazione e realizzazione tecnica di mobili in tubolare d'acciaio, di cui diviene ben presto il primo produttore al mondo. Oltre ai modelli disegnati da famosi architetti, Thonet produce numerose creazioni sviluppate in proprio. La Seconda Guerra mondiale rappresenterà una cesura brutale, con l'esproprio degli stabilimenti nell'Europa dell'est. La fabbrica tedesca di Frankenberg, nata nel 1889, è da allora sede sociale e sito di produzione. Oggi l'azienda, passata nelle mani della quinta generazione della famiglia Thonet, produce i modelli classici in legno curvato e in tubolare d'acciaio, affiancati da nuove creazioni, frutto della collaborazione con architetti e designer di chiara fama.

Michael Thonet, inventor de los muebles de madera curvada, puso también la primera piedra para su producción industrial. Nació en 1796, en Boppard del Rin, donde fundó su propio taller en 1819. En 1842, el príncipe de Metternich lo llamó a Viena. Junto con sus hijos, en 1849 Thonet fundó una empresa que pronto se hizo famosa en todo el mundo y consiguió una rápida expansión. En las fábricas ubicadas en lo que hoy es la República Checa, Hungría y Rusia, se producían más de 865.000 sillas de madera curvada al año. Después de la muerte de Michael Thonet en 1871, en Viena, sus hijos asumieron la dirección de la empresa. En los años treinta, la empresa Thonet se dedicó a la concepción y técnica de construcción de muebles de tubos de acero y se convirtió rápidamente en el mayor fabricante mundial. Además de diseños de arquitectos, se realizaron también numerosos modelos propios. La Segunda Guerra Mundial conllevó una dura interrupción: los talleres ubicados en los territorios del Este fueron expropiados. La fábrica de Frankenberg (Alemania), fundada en 1889, es desde entonces sede social y planta de producción de la empresa. Thonet sigue siendo una empresa familiar, en la actualidad dirigida por la quinta generación. En Frankenberg se fabrican los clásicos de madera curvada y tubo de acero, así como nuevos modelos creados de forma conjunta con reconocidos arquitectos y diseñadores.

La celebre sedia da caffè è considerata tuttora il prodotto industriale più riuscito al mondo; è con essa, infatti, che ha inizio la storia del mobile moderno. La sua produzione si basa su una tecnica del tutto nuova all'epoca, la curvatura del legno massello che Michael Thonet perfezionò negli anni '50 del XIX° secolo al punto da renderne possibile la fabbricazione in serie. Un'altra idea geniale ha contribuito al successo delle vendite: Thonet è riuscito a spedire il modello in tutto il mondo stoccando in una cassa da un metro cubo 36 sedie smontate da assemblare sul posto. Da oltre 150 anni questo mobile classico si presta a essere collocato negli ambienti più diversi, grazie alla sua estetica chiara e lineare. La sedia è prodotta nel nostro stabilimento di Frankenberg.

Senza braccioli, parte dorsale aperta o schienale (215). Seduta e schienale in canna d'India intrecciata o con rivestimento in pelle o tessuto. Disponibile anche con seduta in compensato sagomato a conca anatomica. Elementi in faggio mordenzato. Disponibile anche nelle versioni "Pure Materials".

Esta famosa silla de café es un icono y hoy en día se sigue considerando el producto industrial de más éxito del mundo: con él empezó la historia del mueble moderno. La base de todo fue una nueva técnica que perfeccionó Michael Thonet en los años 1850, el curvado de la madera maciza, que permitió por primera vez la fabricación en serie. A esto hay que añadir una idea genial de ventas: en una caja de un metro cúbico se empaquetaban 36 sillas desmontadas, se enviaban por todo el mundo y se montaban in situ. Con su estética clara y reducida, este clásico sigue encajando en los entornos más diversos desde hace más de 150 años. Se fabrica en nuestros talleres de Frankenberg.

Sin apoyabrazos, respaldo abierto o cubierto (215). Asiento y respaldo con trenzado de rotén o tapizados en cuero o tela. Asiento disponible también en contrachapado moldeado. Todas las piezas de madera de haya teñida. Además con acabado de la línea "Pure Materials".



214 K

Design Michael Thonet, 1859

I nodi richiamano l'attenzione su eventi memorabili e degni di nota: pensiamo, ad esempio, al nodo al fazzoletto. Il nodo nella sedia in legno curvato ci ricorda, invece, Michael Thonet, vocato a creare innovazioni di rilevanza senza pari. La sedia 214 K con la caratteristica gamba annodata è il simbolo plastico di qualcosa di indimenticabile, dell'inventiva che forgia soluzioni creative e ingegnose. Frutto di un'interpretazione del tutto personale, la sedia con il nodo si ricollega al famoso originale. La sedia 214 K è, allo stesso tempo, esponente e paradigma di un mobile, il modello 214, destinato a diventare il punto nodale di una nuova era, caratterizzata da tecnologie di produzione pionieristiche.



214 K

24

Los nudos nos recuerdan acontecimientos memorables y destacados, ¡solo hay que pensar en los nudos en los pañuelos! En cambio, el nudo en la silla de madera curvada recuerda a Michael Thonet, cuya vocación era crear avances con un significado excepcional. Así, la silla con nudo 214 K nace como un símbolo escultural de algo inolvidable: el ingenio que es capaz de encontrar soluciones creativas e imaginativas. Con su particular interpretación, la silla establece un vínculo con la célebre original. La 214 K es al mismo tiempo representante y exponente del mueble que marcó el punto principal hacia una nueva era de tecnología de producción revolucionaria: la silla 214.



25

Il principio Thonet

El principio Thonet



1 IDEA
6 COMPONENTI
2 DADI
10 VITI

Una storia di successo dalle mille sfaccettature che ha inizio con l'invenzione di una tecnica del tutto nuova all'epoca, la curvatura del legno massello che Michael Thonet perfeziona negli anni '50 del 19° secolo al punto da renderne possibile la fabbricazione in serie. Il design sobrio e il prezzo conveniente hanno fatto il resto. La diffusione del modello comporta una vera e propria rivoluzione: l'arredamento di abitazioni, caffè e ristoranti appare ad un tratto meno pesante e opulento.

Una historia brillante con muchas facetas. La base fue una nueva técnica, el doblado de la madera maciza, que Michael Thonet perfeccionó en la década de 1850; con ello hizo posible que, por primera vez, se pudieran producir muebles en serie. A esto también contribuyó una nueva y sencilla estética y un precio asequible. La consecuencia fue una revolución en el estilo de decoración: de repente, las casas, los restaurantes y las cafeterías parecían diferentes, estaban menos sobrecargados.

1 IDEA
6 PIEZAS
2 TUERCAS
10 TORNILLOS



Il prodotto industriale più importante della storia del mobile. Prodotta in oltre 50 milioni di esemplari – tanti sono i pezzi venduti solo fino al 1930, – la sedia in paglia di Vienna si trova tuttora in appartamenti, ristoranti e ambienti pubblici. Un aneddoto vuole che il ristorante della torre Eiffel recentemente inaugurata sia stato equipaggiato con le sedie di Thonet. Una di queste sedie sarebbe caduta dalla prima piattaforma, da un'altezza di 57 metri restando intatta. Una cosa è certa: design, qualità e lunga durata sono tuttora le principali caratteristiche dei mobili Thonet.

La silla es el producto industrial más importante. Solo hasta el año 1930 se había producido más de 50 millones de veces. La conocida como silla de café se encontraba entonces –y se encuentra hoy– en casas, cafeterías y muchos lugares públicos. Hay una anécdota que dice que cuando el restaurante de la nueva torre Eiffel de París fue amueblada con sillas Thonet, una de las sillas se precipitó al suelo desde la primera plataforma, situada a 57 metros de altura, ¡y no sufrió ningún daño! Para los muebles de Thonet, el diseño, la calidad y la durabilidad siguen siendo hoy en día las principales características.

Un'idea geniale favorisce le vendite

Una idea de distribución genial

Thonet riesce a spedire il suo modello in tutto il mondo, stivando in una cassa di un metro cubo ben 36 sedie smontate, comprensive di viti. Una volta a destinazione, le sedie vengono assemblate in loco, in Europa, America del nord e del sud, in Asia e in Africa. Per questo Thonet è considerato il pioniere del design industriale e la sedia n° 14, oggi 214, è il prodotto industriale più riuscito al mondo: con Thonet ha inizio la storia del mobile moderno.

En una caja de transporte de un metro cúbico de capacidad, se metían 36 sillas desmontadas con sus correspondientes tornillos y se enviaban a todo el mundo. Las sillas se montaban in situ: en Europa, América del Norte y del Sur, Asia y África. Por eso se considera a Thonet pionera de la industria del diseño y a la silla n.º 14, actualmente la 214, el producto industrial con más éxito del mundo: con ella comenzó la historia del mueble moderno.



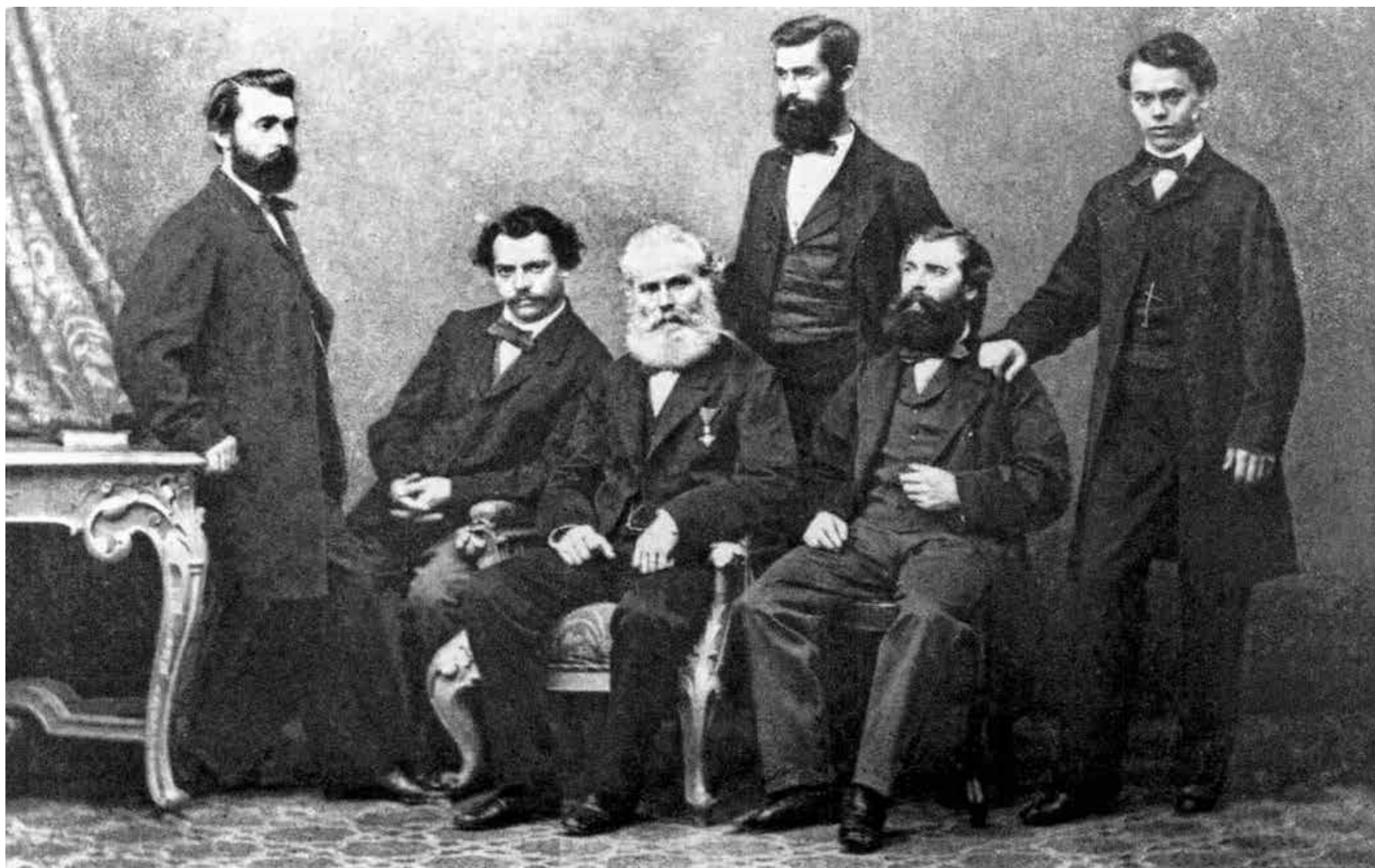
Thonet produce i classici in legno curvato seguendo rigorosi standard di qualità e antiche tecniche tradizionali. Il modello originale si riconosce dal marchio Thonet, seguito dall'anno di produzione, impresso a fuoco nella parte inferiore del telaio.

Thonet sigue produciendo los clásicos de madera curvada de forma tradicional y con su calidad acreditada. Reconocerá que se trata de un original por la marca al rojo vivo de Thonet junto con el año en la parte inferior del marco del asiento.



“Mai prima d'ora è stato concepito un modello più elegante e bello, più esatto nella sua fattura e più funzionale”
Le Corbusier

«Nunca se ha creado algo tan elegante, tan bien concebido, con una ejecución tan precisa y tan práctico»
Le Corbusier



Nel 1853, i figli di Michael Thonet, Franz, Michael jun., August, Josef e Jakob, entrano nell'impresa Gebrüder Thonet a Vienna. Dopo la morte del padre nel 1871, i fratelli dirigono assieme l'azienda, sviluppano nuove macchine e processi, perfezionando i mobili esistenti e presentando modelli sempre nuovi. A cavallo fra il 19° e il 20° secolo, l'impresa passa nelle mani della terza generazione: con Karl, Julius, Theodor, Alfred, Victor e Richard Thonet continua lo sviluppo di numerosi nuovi prodotti e mobili.

Los hijos de Michael Thonet —Franz, Michael jun., August, Josef y Jakob— se incorporaron a la empresa Gebrüder Thonet en 1853. Tras el fallecimiento de Michael Thonet en 1871, dirigieron juntos la empresa. Desarrollaron nuevas máquinas y procesos de trabajo y presentaron numerosos avances y nuevos diseños de muebles. A finales del siglo XIX y principios del XX, en la empresa trabajaba ya la tercera generación de la familia: Karl, Julius, Theodor, Alfred, Victor y Richard también diseñaron distintos muebles y productos nuevos a lo largo de la actividad de cada uno.



204

Design Gebrüder Thonet, 1880

Legno curvato e acciaio tubolare si incontrano in questo classico fra gli sgabelli da bar. Le gambe in faggio dello sgabello sono fabbricate secondo il tradizionale procedimento di curvatura del legno, mentre l'anello in tubolare d'acciaio che funge da poggiapiedi offre un maggiore comfort e conferisce ulteriore stabilità allo sgabello. Il sedile tondo è disponibile sia imbottito che come morbida e liscia seduta sagomata. Il legno robusto e il tessuto di rivestimento resistente fanno dello sgabello da bar 204 il mobile perfetto per i momenti conviviali di ogni giorno, a casa come al bar.

Elementi di legno in faggio mordenzato. Seduta in canna d'India intrecciata, in compensato sagomato a conca anatomica, oppure imbottita e rivestita in pelle o tessuto.

En este clásico entre los taburetes de bar, la madera curvada se encuentra con el tubo de acero. Las patas del taburete están hechas de madera de haya siguiendo el proceso de doblado tradicional, mientras que un aro de tubo de acero aporta al mueble una estabilidad adicional y, al servir como reposapiés, permite sentarse con mayor comodidad. El asiento redondo está disponible como asiento moldeado de textura suave o con acolchado. La madera robusta y el resistente tapizado convierten al 204 en un acompañante muy agradable para el día a día, ya sea en casa o en un restaurante.

Piezas de madera de haya teñida. Asiento con trenzado de rotén, contrachapado moldeado o acolchado tapizado en cuero o tela.



204 MH

233

Design Gebrüder Thonet, 1895

Classica e a tutti molto familiare, questa sedia in legno curvato non svela d'acchito le sue caratteristiche peculiari: i braccioli sono armoniosamente integrati nello schienale più largo; due elementi in legno curvato collegano i braccioli alla seduta, garantendo allo stesso tempo grande stabilità e una certa flessibilità che accrescono il comfort della sedia. Ecco perché è stata utilizzata sin dal 1900 in numerosi ristoranti e caffè in tutto il mondo. Fabbrichiamo l'originale secondo i tradizionali criteri di qualità Thonet.

Elementi di legno in faggio mordenzato. Seduta in canna d'India intrecciata, in compensato sagomato a conca anatomica, oppure imbottita e rivestita in pelle o tessuto. Elementi in faggio mordenzato. Disponibile anche nelle versioni "Pure Materials".

Conocido por todos y muy familiar, este clásico de madera curvada revela sus particularidades al mirarlo por segunda vez: los apoyabrazos están integrados con armonía en el amplio respaldo, dos elementos de madera curvada unen el respaldo con el asiento. Proporcionan estabilidad al tiempo que ofrecen una cierta flexibilidad y hacen que sea muy cómodo sentarse en esta silla. Por ello se utilizó hacia 1900 en numerosos restaurantes y cafés de todo el mundo. Nosotros fabricamos el original con la acreditada calidad Thonet.

Piezas de madera de haya teñida. Asiento con trenzado de rotén, contrachapado moldeado o acolchado tapizado en cuero o tela. Además con acabado de la línea "Pure Materials".



233



233





Questo elegante classico in legno curvato è un capolavoro sia per la concezione che per la fabbricazione: il telaio sinuoso che forma schienale e braccioli è realizzato a partire da un unico pezzo di faggio massello curvato. Come il modello originale n° 214 in legno curvato, la sedia n° 209 è composta da sei soli elementi. La stilizzazione estrema e la forma organica richiamano quelle di una scultura. L'architetto svizzero Le Corbusier ha collocato questa sedia, di cui era entusiasta, in molti dei propri edifici, in particolare nel quartiere di Weissenhof, realizzato a Stoccarda nel 1927, convinto che essa "possedesse una sua nobiltà". La sedia è prodotta nel nostro stabilimento di Frankenberg.

Parte dorsale aperta o schienale. Seduta e schienale in canna d'India intrecciata o con rivestimento in pelle o tessuto. Disponibile anche con seduta in compensato sagomato a conca anatomica. Elementi in faggio mordenzato. Elementi in faggio mordenzato. Disponibile anche nelle versioni "Pure Materials".

Este elegante clásico de madera curvada es una obra maestra desde el punto de vista de la construcción y fabricación: el arco ancho, que es respaldo y apoyabrazos al mismo tiempo, consiste en una sola pieza curvada de madera maciza de haya. Al igual que el original de la silla de madera curvada, el modelo n.º 214, la 209 también consta de sólo seis partes. Gracias a su reducción estética combinada con su forma orgánica, parece casi una escultura. El arquitecto suizo Le Corbusier quedó entusiasmado con ella y la utilizó en muchos de sus edificios, entre ellos en la urbanización Weißenhof de Stuttgart en 1927. Afirmó de ella que «... esta silla posee nobleza». Se fabrica en nuestros talleres de Frankenberg.

Respaldo abierto o cubierto. Asiento y respaldo con trenzado de rotén o tapizados en cuero o tela. Asiento disponible también en contrachapado moldeado. Piezas de madera de haya teñida. Además con acabado de la línea "Pure Materials".



209



210 R

La sedia prediletta dagli architetti

La favorita de los arquitectos

Le Corbusier ha utilizzato la sedia 209 in molti dei suoi edifici: nel Pavillon de l'Esprit Nouveau a Parigi, nella Villa de la Rocca e nelle case n° 13 e 14/15 del quartiere di Weissenhof a Stoccarda. Dal 2006, la casa bifamiliare di Le Corbusier nella Rathenaustrasse 1-3 ospita il museo Weissenhof. Gli ambienti sono stati riportati allo stato originale e arredati con la sedia 209.

Le Corbusier utilizó la silla en muchos de sus edificios: en el pabellón de L'Esprit Nouveau de París, en la Villa de la Rocca y en las casas n.º 13 y 14/15 del complejo urbanístico Weißenhof-Siedlung de Stuttgart. La casa pareada de Le Corbusier en la calle Rathenaustraße 1-3 alberga desde 2006 el museo Weißenhof. Aquí las habitaciones se restauraron para recuperar su aspecto original y se amueblaron con la silla 209.



Le Corbusier



Mart Stam



"... questa sedia, prodotta in milioni di esemplari, utilizzata nel continente europeo e nelle due Americhe, possiede una sua nobiltà." Le Corbusier

«... esta silla, de la que se utilizan millones de ejemplares en Europa y en América del Norte y del Sur, tiene nobleza». Le Corbusier



Il quartiere di Weissenhof sorge in occasione dell'esposizione organizzata dal Deutscher Werkbund presso la città di Stoccarda. Sotto la direzione artistica di Ludwig Mies van der Rohe, 17 architetti creano un programma residenziale paradigmatico per l'uomo moderno. Prioritario è l'interesse per la pianta e l'arredo degli appartamenti. Mart Stam utilizza per gli interni degli immobili a schiera sia i mobili in tubolare d'acciaio che la sedia 209 in legno curvato.

El complejo urbanístico Weißenhof-Siedlung nació como una exposición de la ciudad de Stuttgart y la Deutscher Werkbund. Bajo la dirección artística de Ludwig Mies van der Rohe, 17 arquitectos crearon un programa residencial que servía de modelo para el hombre moderno. Se daba prioridad a la planta y al mobiliario de las viviendas. Además de sus nuevos muebles de tubo de acero, Mart Stam también utilizó la silla de madera curvada 209 para el interior de sus casas adosadas.



La sedia prediletta dagli architetti

La favorita de los arquitectos

"Questo modello
assolve perfettamente
alla sua funzione,
essendo una sedia
leggera, comoda e
con lo schienale
basso. L'architetto che
realizzasse questa
sedia cinque volte più
costosa, tre volte più
pesante, con la metà
del comfort e un
quarto della sua
bellezza, potrebbe
farsi un nome."

«Esta silla cumple a
la perfección su
tarea: es una
butaca ligera,
cómoda y tiene un
respaldo bajo. Si un
arquitecto hiciera
esta silla cinco veces
más cara, tres
veces más pesada,
la mitad de cómoda
y una cuarta parte
de bonita, se haría
un nombre».

Poul Henningsen



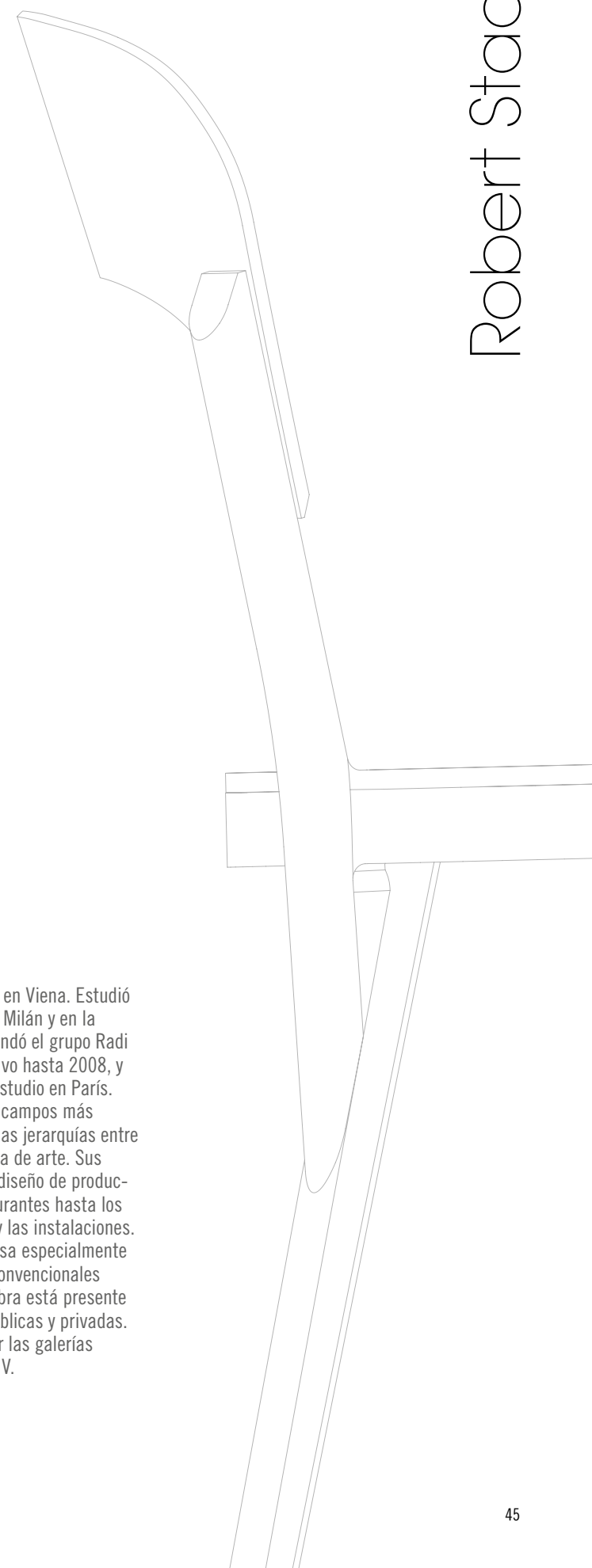




Robert Stadler è nato a Vienna nel 1966. Ha studiato industrial design presso l'Istituto Europeo di Design di Milano e l'ENSCI di Parigi. Nel 1992 ha co-fondato il gruppo Radi Designers, attivo fino al 2008. Nel 2003 ha aperto il proprio studio a Parigi. Robert Stadler interviene in campi molto diversi, cancellando ogni gerarchia fra prodotto industriale e opera d'arte. I suoi progetti spaziano dal product design, all'architettura d'interni di ristoranti, passando per progetti di esposizioni e installazioni. Nelle sue esposizioni è interessato in particolare a dissolvere le categorie convenzionali dell'arte e del design. Le sue opere sono presenti in numerose collezioni pubbliche e private. È rappresentato da Carpenters Workshop Gallery e da Galerie Triple V.

Robert Stadler nació en 1966 en Viena. Estudió diseño industrial en el IED de Milán y en la ENSCI de París. En 1992 cofundó el grupo Radi Designers, que estuvo en activo hasta 2008, y en 2003 inauguró su propio estudio en París. Robert Stadler trabaja en los campos más diversos sin tener en cuenta las jerarquías entre el producto industrial y la obra de arte. Sus proyectos engloban desde el diseño de productos o el interiorismo de restaurantes hasta los proyectos para exposiciones y las instalaciones. En sus exposiciones se interesa especialmente por invalidar las categorías convencionales entre el arte y el diseño. Su obra está presente en numerosas colecciones públicas y privadas. Stadler está representado por las galerías Carpenters Workshop y Triple V.

Robert Stadler





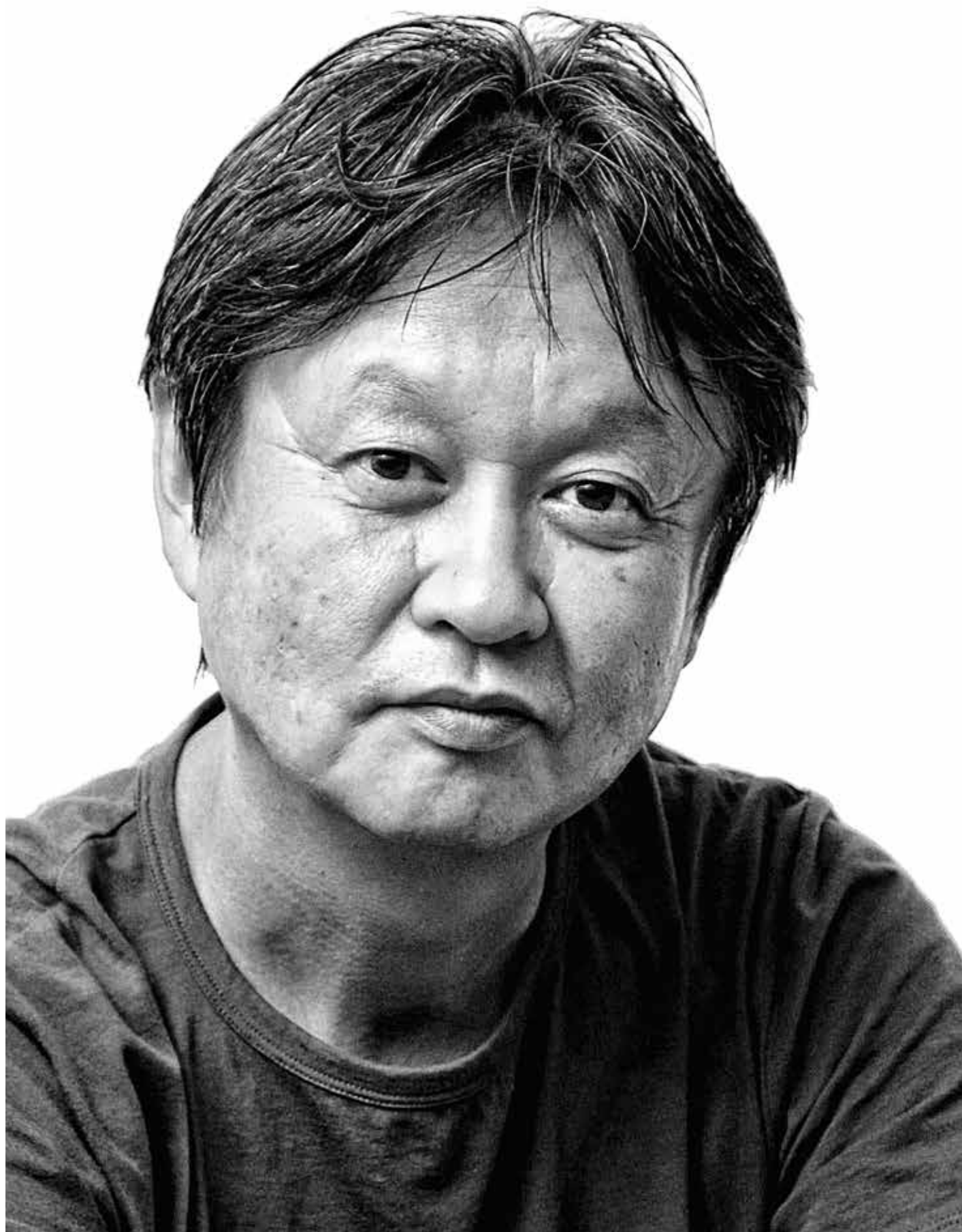
Il modello 107 è un vero piacere per gli occhi. La sedia, che coniuga alla perfezione eleganza, solidità e leggerezza, è particolarmente adatta per l'arredamento di ristoranti e caffè. Grazie alla sua forma sobria, si può inserire molto bene anche nel tinello di casa. Con la sedia 107, Robert Stadler ha ideato un modello che si riallaccia alla grande tradizione di mobili da caffè e bistrot realizzati da Thonet. Il risultato è una sedia in legno, prodotta quasi interamente a macchina, dall'estetica gradevole, confortevole, facile da pulire, e allo stesso tempo robusta. Caratteristica peculiare di questo modello è lo schienale diviso in due parti che assolve allo stesso tempo a una funzione strutturale ed estetica.

Struttura in legno massello, senza braccioli, seduta e schienale in compensato stampato in legno di faggio naturale o mordenzato. I sedili sono in legno, oppure imbottiti in pelle o in tessuto. Con pattini per pavimenti duri e morbidi.

Un festín para la vista: la silla 107 es perfecta para amueblar restaurantes y cafeterías gracias a su excelente combinación de elegancia, solidez y ligereza. Con sus sencillas formas, también puede utilizarse sin problemas en la vivienda a juego con la mesa de comedor. Con la silla 107, Robert Stadler continúa con la exitosa tradición de muebles para cafeterías y restaurantes de Thonet. El resultado es una silla de madera que se fabrica mecánicamente casi por completo y al mismo tiempo es elegante, cómoda, fácil de limpiar y robusta. La característica especial de esta silla es su respaldo fragmentado, que cumple una función tanto constructiva como estética.

Bastidor de madera maciza, sin apoyabrazos, asiento y respaldo de contrachapado moldeado en haya natural o teñida. Asientos de madera o acolchados con piel o tela. Con almohadillas para suelos duros y blandos.

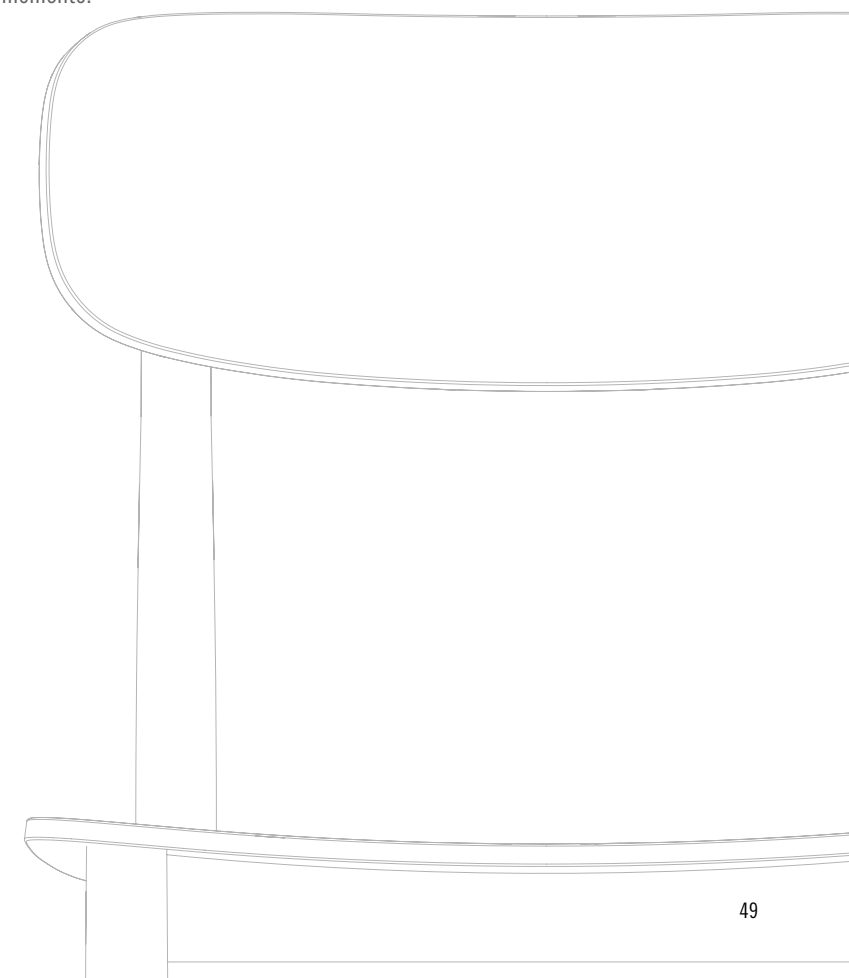




Naoto Fukasawa nasce nel 1956. Studia design di prodotto presso la Tama Art University di Tokio. Alla Seiko Epson è responsabile del design di orologi e di altri prodotti di microelettronica. Dopo alcuni anni trascorsi negli Stati Uniti, torna in Giappone dove lavora come consulente per le divisioni design di grandi aziende giapponesi. Nel 2003 fonda Naoto Fukasawa Design. Disegna prodotti per i settori più diversi, dai dispositivi microelettronici ai mobili e all'interior design. Naoto Fukasawa ha vinto finora oltre 50 premi di design.

Naoto Fukasawa nació en 1956. Terminó la carrera de Diseño de Productos en la Tama Art University de Tokio. En la empresa Seiko Epson, fue responsable del diseño de relojes y otros productos microelectrónicos. Tras vivir algunos años en Estados Unidos, regresó a Japón, donde trabajó como asesor para departamentos de diseño de grandes empresas niponas. En 2003 fundó Naoto Fukasawa Design. Diseña productos de los ámbitos más diversos, desde aparatos microelectrónicos hasta muebles o interiores. Naoto Fukasawa ha sido galardonado con más de 50 premios al diseño hasta el momento.

Naoto Fukasawa



130

Design Naoto Fukasawa, 2010

Lieve, armoniosa, dai dettagli raffinati. Per questi modelli Naoto Fukasawa si è ispirato al materiale più tipico di casa Thonet, il legno massello, dando vita ad una gamma le cui sagome e strutture archetipe e universali si collocano fuori dal tempo: una sedia in legno sobria, sul cui telaio poggia una seduta dalla forma ergonomica, dotata di confortevole schienale.

Telaio in legno massello. Seduta e schienale senza imbottitura di compensato sagomato in faggio mordenzato o in rovere, in alternativa: seduta e schienale con vernice strutturale in diversi colori. Oppure imbottitura frontale solo per la seduta o per la seduta e lo schienale; in alternativa imbottitura integrale. Rivestimenti in pelle o tessuto.

Ligero, armónico, con refinados detalles. Para su diseño, Naoto Fukasawa ha utilizado el material más típico de Thonet, la madera maciza. Se ha creado un programa que no pasa de moda gracias a su forma y construcción arquetípicas y universales: una silla de madera sencilla con un bastidor sobre el que descansa un asiento ergonómico con un cómodo respaldo.

Bastidor de madera maciza, asiento y respaldo de contrachapado moldeado en haya teñida o roble, sin acolchado. Variantes: asiento y respaldo con laca estructural en distintos colores o acolchado tipo pastilla para asiento o para asiento y respaldo, también completamente recubierto de acolchado. Los tapizados son de piel o tela.



Lo studio di industrial design Läuffer + Keichel, con sede a Berlino, si è posto come obiettivo promuovere una relazione sostenibile fra le persone e gli oggetti. Nello sviluppo di idee finalizzate a nuovi prodotti è perciò fondamentale la riflessione sui contesti culturali. Julia Läuffer, che ha lavorato anche per Christian Dior e Stanley Kubrick, mette a frutto la sua esperienza nell'ambito della moda e del cinema. Marcus Keichel insegna come visiting professor all'Università delle Arti (Universität der Künste) di Berlino. Lo studio Läuffer + Keichel collabora con aziende tedesche e internazionali, quali Avarte, Martela, La Palma, Offecct, Schneiderschram e Wilkhahn. Le creazioni dello studio hanno ottenuto già numerosi riconoscimenti a livello internazionale e sono stati insigniti anche ripetutamente dei premi iF Design Award e red dot design award.

Läuffer + Keichel, un estudio dedicado al diseño industrial con sede en Berlín, tiene como objetivo fomentar las relaciones sostenibles entre personas y objetos. En este sentido, la reflexión sobre contextos culturales es esencial para desarrollar nuevas ideas de productos. Julia Läuffer saca partido de su experiencia en los sectores de la moda y el cine, donde ha trabajado con Christian Dior y Stanley Kubrick, entre otros. Marcus Keichel trabaja como profesor invitado en la Universidad de las Artes de Berlín. Läuffer + Keichel trabaja para empresas dentro y fuera del país, como Avarte, Martela, La Palma, Offecct, Schneiderschram y Wilkhahn. Los diseños del estudio han recibido numerosos galardones internacionales, entre ellos el premio iF Design Award (varias veces) y el premio de diseño red dot.





330

Design Läufer + Keichel, 2012

La gamma di sedie 330 spicca per il suo linguaggio formale elementare e senza tempo. I modelli, dalle forme nette e lineari, sono dotati di sedile e schienale ergonomici che favoriscono un elevato confort. Le linee organiche leggermente arcuate del sedile e dello schienale mitigano il rigore formale della sedia conferendo all'insieme un aspetto armonioso. A ciò contribuiscono anche le proporzioni bilanciate e i dettagli meticolosi che caratterizzano questa gamma. Le forme essenziali, da un lato, e la lavorazione di alta qualità, dall'altro, fanno del modello 330 una sedia perfetta per ogni ambiente.

Disponibile con o senza braccioli. Le gambe e i braccioli sono in faggio massello, il seduta e lo schienale sono in compensato stampato. La sedia è fornita in faggio naturale e nella finitura mordenzata. Tutte le sedie di questa gamma sono impilabili. Si possono impilare fino a cinque sedie (con o senza braccioli, senza imbottitura).

El programa de sillas 330 se caracteriza por su lenguaje de formas sencillo y atemporal. Su silueta rectilínea es inconfundible; el asiento y el respaldo tienen un diseño curvado ergonómico para ofrecer mayor comodidad. Sus líneas onduladas restan seriedad a la silla y le confieren un aspecto general muy armónico, a lo que también contribuyen las equilibradas proporciones y los meticolosos detalles del programa 330. Con sus formas reducidas y su acabado de calidad, la 330 es una silla de lo más versátil.

Disponibile con o sin apoyabrazos. Las patas y los apoyabrazos son de haya maciza, y el asiento y el respaldo, de contrachapado moldeado. La silla puede tener un acabado en haya natural o teñida en color. Acolchado tipo pastilla para asiento o para asiento y respaldo. Los tapizados son de piel o tela. El programa es apilable. Se pueden apilar hasta cinco sillas (con o sin apoyabrazos, sin acolchado).



330 ST

330 FST



Stefan Diez, nato a Freising (Germania) nel 1971, dopo alcuni corsi di architettura e un apprendistato da falegname studia design industriale all'Accademia delle Arti Figurative di Stoccarda. Dal 1996 al 2002 è stato prima assistente di Richard Sapper e poi di Konstantin Grcic a Monaco. Nel gennaio 2003 ha aperto il proprio studio a Monaco, dove opera nel campo del design di prodotto e del design espositivo per Authentics, Biegel, Flötotto, Merten, Moroso, Schönbusch e Thonet, fra gli altri. Le sue opere sono state insignite di numerosi premi, fra cui diversi Red Dot Award, iF product design award e premi speciali per l'innovazione dei materiali. Stefan Diez è stato ed è tuttora presente in numerose esposizioni, in musei e fiere. In Germania è considerato uno dei designer più promettenti e innovativi della sua generazione e gode, già oggi, di una considerevole fama a livello internazionale.

Stefan Diez nació en 1971 en Freising (Alemania). Después de asistir a cursos de arquitectura y a un curso de ebanistería, estudió diseño industrial en la Academia Nacional de Artes Plásticas de Stuttgart. Desde 1996 hasta 2002, fue ayudante primero de Richard Sapper y después de Konstantin Grcic en Múnich. En esta ciudad abrió su propio estudio en enero de 2003. Trabaja en las áreas de diseño de productos y de exposiciones, entre otros para Authentics, Biegel, Flötotto, Merten, Moroso, Schönbusch y Thonet. Sus obras han sido distinguidas con numerosos galardones, entre ellos varios premios red dot, iF product design y premios especiales por innovación de materiales, y se han presentado en numerosos museos y ferias. En Alemania está considerado uno de los diseñadores más prometedores e innovadores de su generación y ya goza de gran prestigio a escala internacional.



404

Design Stefan Diez, 2007

Stefan Diez ha ideato una gamma di sedie in legno curvato che trae ispirazione dai nostri modelli classici, rivisitandoli in modo del tutto innovativo sia dal punto di vista tecnologico che estetico. Le gambe e i braccioli in legno curvato convergono a formare un "nodo" nella parte inferiore della seduta ergonomica. La linea arcuata delle gambe, generata dall'ampio raggio degli elementi di gambe e schienale, promette una seduta confortevole e non delude le aspettative: ognuno può sedersi comodamente senza dovere assumere una posizione obbligata. L'elegante schienale ergonomico accompagna i movimenti del corpo, accrescendo il comfort.

Sedia (404) e variante di dimensioni più ampie con braccioli (404 F). Elementi della seduta e dello schienale in legno compensato sagomato, gambe e montanti dello schienale in multistrato. In faggio naturale o mordenzato o con velato bianco. Imbottitura con rivestimento in pelle o tessuto. Sgabello da bar (404 H) in faggio multistrato naturale o mordenzato, oppure velato bianco.

Stefan Diez ha diseñado un programa de sillas de madera basado en nuestra herencia de madera curvada, pero la transforma fundamentalmente en criterios estéticos y tecnológicos. Las patas curvadas y los apoyabrazos se entrelazan en un «nudo» y se empotran desde abajo en el asiento ergonómico. Con sus patas arqueadas hacia fuera, resultado de los grandes radios de los largueros de las patas y el respaldo, el programa da impresión de comodidad y también la proporciona realmente: no fuerza a ninguna posición de asiento concreta. Su respaldo elegantemente conformado contribuye a este confort, porque cede agradablemente al inclinarse en él.

Silla (404) y silla con apoyabrazos de mayores dimensiones (404 F). Asiento y respaldo de contrachapado moldeado, largueros de las patas y del respaldo de madera estratificada en haya natural o teñida o con lacada en blanco. Fundas acolchadas en piel o tela. Taburete (404 H) de madera estratificada en haya natural o teñida o lacada en blanco.



404 F



404





THONET
®

404 H

Design Stefan Diez, 2007

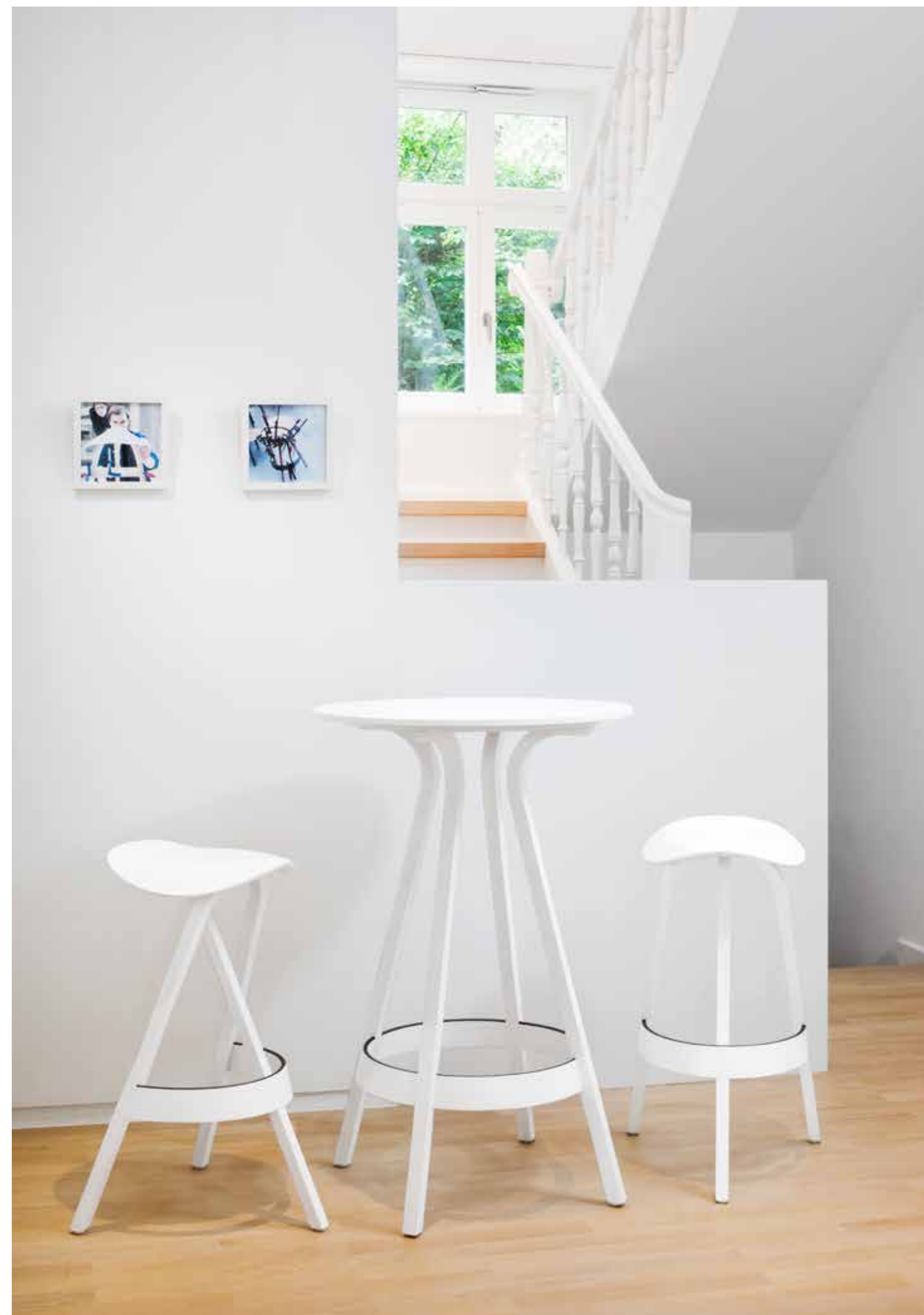
“Per me, il tema della tridimensionalità è strettamente legato alla storia di Thonet. Questa folle idea di piegare il legno, come se nascesse di nuovo una seconda volta.”
Stefan Diez.

«Para mí, el tema de la tridimensionalidad está estrechamente ligado a la historia de Thonet. Esa disparatada idea de doblar la madera como si creciera por segunda vez».
Stefan Diez.



404 H

1410





Classe 1977, James Van Vossel studia design di mobili presso la VOMO (Thomas More University College) a Malines, nella provincia belga di Anversa. Laureatosi con il massimo dei voti, fonda nel 2006 lo studio JAMES. Assieme a Tom De Vrieze dà vita a una cooperazione creativa come co-fondatore di FOX & FREEZE. Van Vossel progetta mobili, prodotti, oggetti per l'illuminazione e accessori moda esplorando le possibilità d'impiego offerte dai diversi materiali. «Non mi accontento di disegnare», afferma James Van Vossel spiegando il proprio modus operandi. Oltre a sviluppare i progetti con studi approfonditi realizzando prototipi su scala reale, in alcuni casi Van Vossel produce presso il suo studio creazioni in edizioni limitate. Per le produzioni in serie, collabora come designer freelance con diverse aziende sia belghe che estere. Le sue soluzioni di design sono caratterizzate da grande varietà e da intuizioni assolutamente inedite.

James Van Vossel, nacido en 1977, estudió Diseño de Muebles en VOMO (Thomas More University College), en Malinas (provincia de Amberes). Tras graduarse con honores, en 2006 fundó su estudio JAMES y fue cofundador de FOX & FREEZE, una cooperación creativa con Tom de Vrieze. Van Vossel diseña muebles, productos, lámparas y accesorios de moda y, para ello, ahonda en las posibilidades de uso de distintos materiales. «No me puedo quedar sentado contemplando un dibujo», comenta James Van Vossel sobre su forma de trabajar, por lo que desarrolla estudios completos mediante prototipos a escala. Además, en su estudio produce ediciones limitadas de algunos de sus diseños. Para realizar producciones en serie más grandes, Van Vossel colabora como diseñador independiente con distintas empresas nacionales e internacionales. Sus proyectos se caracterizan por su inmensa variedad y por el modo en que Van Vossel se acerca a las soluciones de diseño mediante ingeniosos trucos.

1025

Design James Van Vossel, 2016

Forme essenziali e somma eleganza caratterizzano il tavolo d'appoggio 1025 creato da James Van Vossel. Il tavolo poggia su tre gambe di legno le cui estremità inferiori equidistanti 120 gradi disegnano un cerchio immaginario sul pavimento. Le estremità superiori delle gambe riaffiorano come cerchi perfettamente allineati e a filo con la superficie del piano. Le gambe si assottigliano verso l'alto e verso il basso creando con le loro venature un ulteriore, affascinante contrasto con il piano del tavolo. Oltre a convincere per la sua funzionalità, il tavolo d'appoggio seduce con la sua presenza scultorea e la squisita fattura, frutto al contempo di sapiente maestria artigiana e di modernissime tecnologie.

Il tavolo d'appoggio 1025 è alto 48 cm e ha un diametro di 45 cm; è disponibile in frassino, rovere e noce.

La mesa auxiliar 1025 de James Van Vossel es la representación de máxima elegancia y mínima esencia: sus tres patas de madera, posicionadas a una distancia exacta de 120° unas de otras, describen un círculo imaginario en el suelo. En la parte superior del tablero destacan, a modo de huellas, tres círculos perfectamente alineados. El veteado de las tres patas que se estrechan hacia sus extremos, produce un efecto gráfico adicional con respecto al tablero. Además de su función como mesa auxiliar, la 1025 seduce por su elevado encanto escultural y su precisa calidad de fabricación, producto de la fusión entre la tecnología de punta y el esmero artesanal.

La mesa auxiliar 1025 que tiene una altura de 48 cm y un diámetro de 45 cm, está disponible en fresno, roble y nogal.



1025

68

1025



69



Jorre van Ast, nato nel 1980, studia design del prodotto industriale all'Università di scienze applicate dell'Aja e al Royal College of Art di Londra, diplomandosi nel 2006. Nella capitale britannica lavora come designer indipendente condividendo lo spazio dello studio collettivo OKAY. Jorre van Ast è membro del Dutch Creative Council. Jorre van Ast ritiene che la maggiore sfida di un designer consista nella creazione di tipologie assolutamente inedite. Per innovare occorre utilizzare nuovi materiali o tecnologie di produzione. Nel suo lavoro van Ast pone grande attenzione all'aspetto della sostenibilità.

Jorre van Ast, nacido en 1980, estudió Diseño industrial y de productos en la University of Professional Education de La Haya y en el Royal College of Art de Londres. Tras finalizar sus estudios en 2006, se estableció por su cuenta en Londres con el Studio Jorre van Ast como parte del colectivo OKAY studio. Jorre van Ast es miembro del consejo de administración del Dutch Creative Council. En el ámbito del diseño, Jorre van Ast ve el mayor desafío en la creación de tipologías completamente nuevas. Para él, la innovación surge a través de la aplicación de tecnologías de producción novedosas o del empleo de nuevos materiales. La búsqueda de la sostenibilidad es un aspecto clave de su trabajo.

1060

Design Jorre van Ast, 2016

Il tavolo massello 1060 disegnato da Jorre van Ast è espressione di un linguaggio formale ricco di raffinati dettagli. Il piano rettangolare seduce per la sua essenzialità, gli angoli arrotondati e i bordi inferiori smussati. Il piano poggia su una base costituita da due coppie di gambe disposte a forma di V rovesciata, collegate da un'elegante traversa. Le gambe e la traversa sono in massello curvato e richiamano alla mente la tradizione della curvatura del legno, da sempre appannaggio di Thonet. Il designer olandese è riuscito a realizzare con il modello 1060 un mobile moderno che concilia la sfera privata con quella lavorativa, valorizzando l'eredità di Thonet.

Il tavolo è disponibile in rovere o frassino trattato a olio, laccato o mordenzato a colori. La versione in noce presenta una base in frassino laccata bianca o nera. In particolare la variante trattata a olio mette in risalto la raffinata venatura del legno massello. Nodi e piccole inclusioni sono caratteristiche naturali del legno che lasciano tracce nella superficie dando origine a variazioni di colore che la impreziosiscono ulteriormente. Il tavolo è proposto in due formati: 210 x 95 cm o 240 x 95 cm.

Con el modelo 1060, el diseñador holandés Jorre van Ast ha creado una mesa de madera maciza cuyo lenguaje de formas gráficas está marcado por delicados detalles. El grácil tablero rectangular, con esquinas redondeadas y un borde achaflanado, descansa sobre una base con dos pares de piernas divergentes en forma de V que se conectan de forma ingeniosa mediante un larguero. Las patas y el larguero son de madera maciza curvada, lo que recuerda la tradición de la madera curvada de la empresa. Con la 1060, el diseñador Jorre van Ast ha conseguido crear un mueble moderno que conjuga tres temas importantes: vivienda, trabajo y herencia de Thonet.

La mesa está disponible en roble o fresno tratado con aceite, lacado o teñido en color. La variante en roble tiene un bastidor de fresno que está lacado en blanco o en negro. En el modelo tratado con aceite, el fino veteado de la madera maciza resalta especialmente. Las pequeñas inclusiones y los nudos son características naturales de la madera y marcan la superficie. Las variaciones de color que esto provoca acentúan su delicada apariencia. La mesa se ofrece en dos formatos: 210 x 95 cm o 240 x 95 cm.



1060





Randolf Schott, nato a Torgau (Germania) nel 1974, si forma inizialmente come falegname specializzato nei mobili; dal 2000 al 2004 studia product design presso la facoltà di arti applicate "Angewandte Kunst Schneeberg" (dipartimento della Westsächsische Hochschule di Zwickau). In seguito collabora come assistente presso lo studio Delphin Design. Dal 2006 lavora come designer e capoprogetto nella divisione progettazione di prodotti di THONET.

Randolf Schott nació en 1974 en Torgau (Alemania), completó una formación como ebanista y entre 2000-2004 estudió diseño de productos en la escuela superior de artes aplicadas Angewandte Kunst Schneeberg (facultad de la universidad de ciencias aplicadas Westsächsische Hochschule Zwickau). A continuación, trabajó como asistente en el estudio Delphin Design. Desde 2006 trabaja como diseñador y gestor de proyectos en el departamento de desarrollo de productos de THONET.



S 1090

Thonet Design Team: Randolph Schott, 2017

Il tavolo da pranzo S 1091 e il modello S 1092, dotato di traversa aggiuntiva, nascono all'insegna della convivialità e della funzionalità: robusti, ma allo stesso tempo dinamici e aperti, invitano a mangiare in compagnia, a lavorare o giocare insieme. In combinazione con le panche coordinate, questa inedita serie riesce a creare molteplici occasioni di socializzazione. La serie è caratterizzata da un mix variegato e intrigante di materiali: dal legno del piano del tavolo, delle sedute e dello schienale, all'acciaio piatto curvato dei telai, passando per gli elementi in legno curvato della traversa opzionale del tavolo.

Telaio del tavolo in acciaio piatto curvato, nero "effetto ghisa". Traversa del tavolo in massello. Il piano in legno del tavolo è disponibile, a scelta, impiallacciato (faggio, frassino, rovere o noce) mordenzato o laccato oppure in frassino, rovere o noce massello trattato con olio. Panca S 1094 e S 1095 (senza e con schienale), seduta e schienale in frassino, rovere o noce massello, oppure con imbottitura piena in pelle o tessuto.

Compagnia e funzionalità: la mesa de comedor maciza S 1091 y el modelo S 1092 con travesaño adicional son un auténtico testimonio: robusto, dinámico y abierto al mismo tiempo, su largo tablero invita a comer en grupo, a jugar, a trabajar o a reunirse cómodamente. En combinación con los bancos a juego, el espacioso grupo de asientos sirve como una plataforma de comunicación de lo más versátil. La madera del tablero, de las superficies de asiento y de los respaldos, los bastidores de acero plano curvado y los elementos de madera curvada del travesaño opcional de la mesa crean una mezcla de materiales cautivadora y variada.

Bastidor de la mesa de acero plano curvado con aspecto de hierro fundido negro. Travesaño de madera maciza. Tablero de la mesa de madera chapada de haya, fresno, roble o nogal teñida o lacada o de madera maciza de fresno, roble o nogal tratada con aceite. Banco S 1094 y S 1095 (sin y con respaldo), tabla de asiento y de respaldo de madera maciza de fresno, roble o nogal o totalmente acolchada con piel o tela.



S 1095



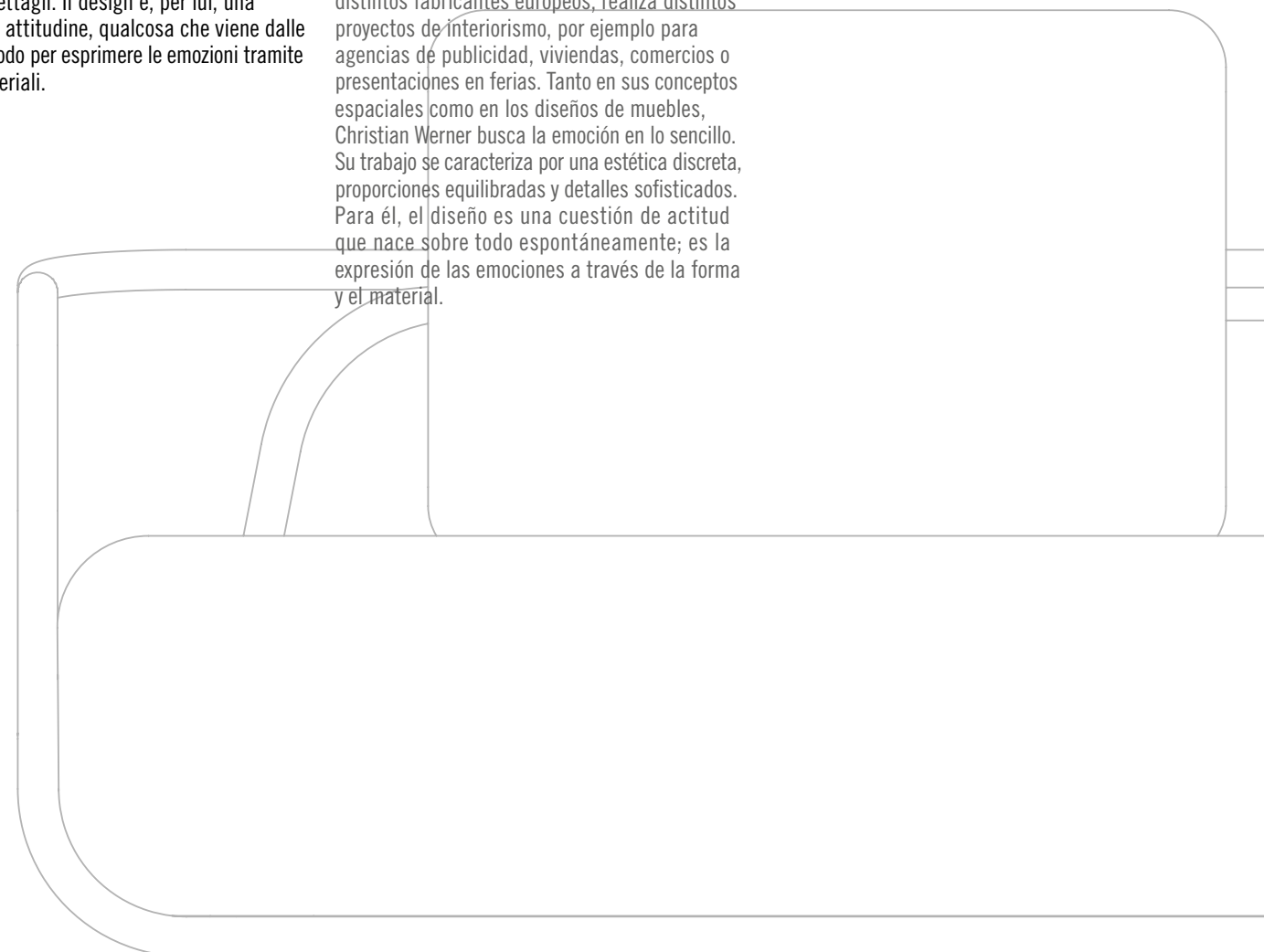
S 1092





Christian Werner nasce nel 1959 a Berlino Ovest e studia design industriale a Berlino e Amburgo. Dopo la laurea, conseguita nel 1986, lavora prima come designer alle dipendenze di aziende e successivamente, nel 1992, intraprende la libera professione. Oltre a disegnare e sviluppare mobili per diversi produttori europei, realizza progetti di interni, ad esempio per agenzie pubblicitarie, appartamenti, negozi o allestimenti fieristici. Tutti i lavori di Christian Werner, sia che si tratti di progettazione d'ambienti che di disegni di mobili, sono animati da tensione e semplicità allo stesso tempo. Le sue opere fanno trapelare un approccio riservato, proporzioni equilibrate e raffinati dettagli. Il design è, per lui, una questione di attitudine, qualcosa che viene dalle viscere: il modo per esprimere le emozioni tramite forme e materiali.

Christian Werner, nacido en 1959 en Berlín Oeste, estudió Diseño Industrial en Berlín y Hamburgo. Tras diplomarse en 1986, trabajó primero como diseñador asalariado antes de establecerse por cuenta propia en 1992. Además del diseño y el desarrollo de muebles para distintos fabricantes europeos, realiza distintos proyectos de interiorismo, por ejemplo para agencias de publicidad, viviendas, comercios o presentaciones en ferias. Tanto en sus conceptos espaciales como en los diseños de muebles, Christian Werner busca la emoción en lo sencillo. Su trabajo se caracteriza por una estética discreta, proporciones equilibradas y detalles sofisticados. Para él, el diseño es una cuestión de actitud que nace sobre todo espontáneamente; es la expresión de las emociones a través de la forma y el material.







Con la serie 2000 rivisitiamo un tema a noi molto caro che ci riporta alle nostre origini. Sia il divano 2002 che la poltrona 2001 sono immediatamente riconoscibili per l'arioso telaio in legno curvato, che abbraccia l'imbottitura molto voluminosa, quasi appoggiata al pavimento. Entrambi i modelli si impongono, anche collocati a sé stanti, per la loro estetica essenziale, merito dell'elegante struttura in legno che crea un effetto di grande leggerezza. I cuscini laterali e dello schienale del divano sono liberamente posizionabili e abbinabili. Il design discreto e l'elevato comfort della seduta fanno del divano in legno curvato un mobile adatto per gli interni privati e spazio di socializzazione perfetto per gli ambienti ufficio. Nel pouf 2002 H ritroviamo la generosa imbottitura e le cuciture decorative che connotano il divano e la poltrona. Abbinati fra loro, questi modelli formano un insieme armonico e, allo stesso tempo, dinamico.

Il telaio in massello curvato del divano e della poltrona è disponibile, a scelta, in faggio mordenzato o laccato, oppure in frassino trattato con olio, laccato o mordenzato. I cuscini possono essere acquistati singolarmente. Il rivestimento è a scelta del cliente.

El programa de madera curvada 2000 evoca nuestros orígenes acorde a las tendencias actuales. El sofá 2002 y el sillón 2001, que se asocian rápidamente a la marca, se basan en un bastidor de madera curvada de aspecto ligero que, respectivamente, aloja un generoso acolchado que llega hasta el suelo y forma los apoyabrazos. El delicado bastidor de madera confiere al sofá y al sillón una apariencia especialmente ligera. Ambos muebles también hacen buena figura de manera independiente. En el caso del sofá, sus cojines traseros y laterales sueltos se pueden combinar como se prefiera. Gracias a sus formas reducidas y a su gran comodidad, este sofá de madera curvada no sólo es perfecto para el entorno doméstico, sino que también se convierte en un agradable punto de encuentro en oficinas modernas. El taburete 2002 H, que refleja tanto el volumen como la línea de costuras del acolchado del asiento para sillón y sofá, permite colocarlo como parte integral de una sala de estar dando un efecto dinámico y, al mismo tiempo, armónico al conjunto.

El bastidor de madera curvada maciza del sofá y del sillón se puede adquirir, opcionalmente, en haya teñida o lacada, o en fresno tratado con aceite, lacado o teñido. Los cojines pueden adquirirse por separado. El tapizado se puede elegir individualmente.



2002/C002



2001

Materiali

Materiales



Il carattere inimitabile di un oggetto nasce dalla scelta accurata delle superfici. Per questa ragione Thonet offre una varietà pressoché illimitata di materiali che conferiscono a ogni mobile un aspetto unico e particolare. Potrete creare il vostro arredamento scegliendo fra 18 collezioni di tessuti, sette pregiate impiallacciate in legno, 20 tonalità di mordente o 19 diverse laccature. Oltre alla nostra ricchissima collezione standard siamo a vostra disposizione per soddisfare ogni vostro particolare desiderio. Non potrebbe essere diversamente dal momento che abbiamo eletto l'individualità a nostro standard. Per i nostri mobili utilizziamo esclusivamente materiali di pregio, sottoposti a un rigoroso sistema di gestione della qualità e conformi ai nostri criteri di sostenibilità.

Una selección cuidadosa de las superficies determina el carácter de un objeto. Por eso, Thonet ofrece una variedad prácticamente ilimitada de materiales que darán un toque individual y especial a cada mueble. Cree su mobiliario a partir de nuestras 18 colecciones de telas, 7 chapas de madera noble, 20 tonos de barnizado o 19 colores de laca. Además de nuestra amplia colección estándar, también atendemos peticiones especiales: ¡la individualidad es nuestro estándar! En nuestros muebles utilizamos exclusivamente materiales de primera calidad, los cuales se someten a un control de calidad sistemático y deben cumplir nuestros requisitos sobre sostenibilidad.

Cuoio

Piel

Naturale, robusto, vivo. Il cuoio è un prodotto naturale superlativo che affascina. Thonet acquista solo cuoio pregiato della migliore qualità che conferisce ai mobili particolare valore, durata di vita e unicità. Il materiale viene selezionato ad hoc per ogni singolo oggetto e lavorato alla perfezione con le tecniche più moderne. Ogni cuoio è differente. Le pelli provengono esclusivamente da animali europei, prevalentemente dalle regioni alpine. Sono scelte in modo mirato e lavorate con la massima cura. Per la sua stessa natura, ogni cuoio è unico e assume una patina inconfondibile con l'utilizzo.

Natural, robusta, viva: la piel es un exquisito producto natural que entusiasma. Thonet utiliza exclusivamente piel de la mejor calidad, lo que confiere a los muebles valor, durabilidad y un carácter inconfundible. Se elige el material que mejor se adapta a cada objeto y su acabado se realiza con la tecnología más avanzada. No hay dos pieles iguales. Las pieles proceden exclusivamente de animales europeos, principalmente de la región de los Alpes. Se seleccionan de forma expresa y se tratan con el máximo cuidado. Cada piel, por su naturaleza, es una pieza única, y con el uso va adquiriendo una vivaz pátina.



ThonetMed® / ThonetTec®

ThonetMed® / ThonetTec®



ThonetTec® offre un'ampia gamma di colori intensi e vivaci. La nostra collezione in similpelle è particolarmente adatta ai modelli destinati agli spazi collettivi, essendo il materiale utilizzato difficilmente infiammabile (a norma DIN 4102 B1). ThonetTec® garantisce inoltre una buona resistenza all'abrasione e una manutenzione molto semplice – caratteristiche indispensabili per l'impiego nel settore della ristorazione. Il materiale è composto al 33% da cotone e al 67% da poliestere. La superficie in similpelle tinta in massa ha una finitura goffrata che conferisce al materiale un aspetto pressoché identico al cuoio naturale. La nostra tavolozza comprende 25 colori che si armonizzano perfettamente con le superfici in legno e acciaio di Thonet.

ThonetTec® ofrece una amplia gama de colores con tonos intensos. Se trata de nuestra colección de piel sintética, que se adapta a la perfección al ámbito de las colectividades gracias a sus propiedades difícilmente inflamables (DIN 4102 B1). Además, ThonetTec garantiza una gran resistencia al desgaste y un mantenimiento muy sencillo, características indispensables para su uso en el sector de la gastronomía. El material está compuesto de un 33 % de algodón y un 67 % de poliéster. La superficie es de piel sintética teñida y grabada, por lo que su aspecto imita a la piel auténtica. Nuestra gama de colores incluye 25 tonos distintos, que combinan perfectamente con nuestras superficies de madera y acero.

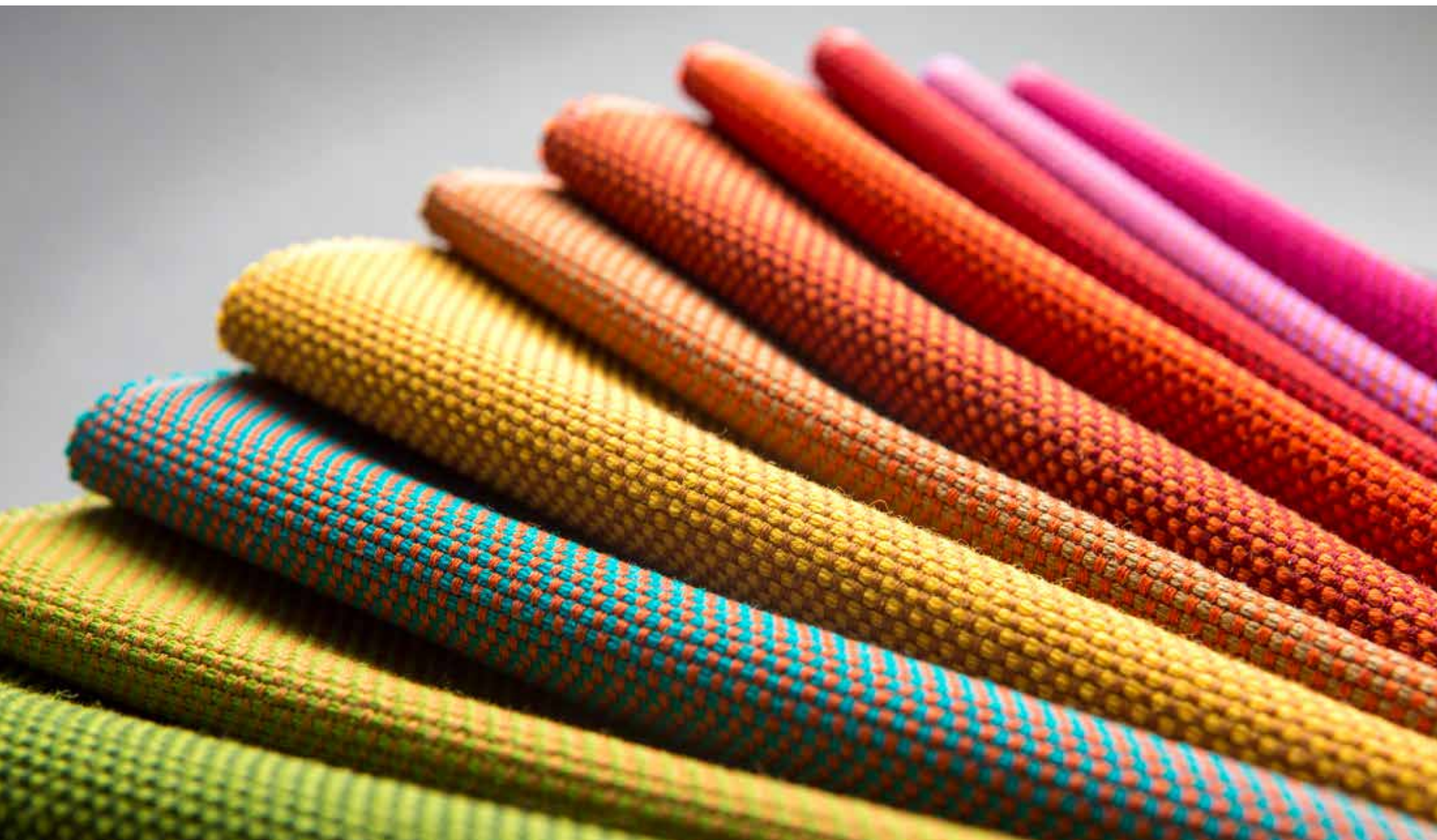
Disponibile in 42 colori diversi, la nostra similpelle ThonetMed® offre nuove possibilità d'impiego nel settore medico e sanitario. Il materiale si contraddistingue per l'enorme robustezza; oltre a essere resistente ai liquidi comuni (EN 20811), ai disinfettanti e all'urina, è perfettamente lavabile. ThonetMed® garantisce una resistenza alla luce compresa fra 6 e 7 che rende questo materiale molto indicato anche per l'impiego outdoor. Composta all'88% da PVC, all'8% da PES e al 4% da cotone, questa similpelle (a norma EN 1021-1+2) è difficilmente infiammabile. Il materiale è inoltre certificato dall'Organizzazione Marittima Internazionale (IMO) per l'impiego nella cantieristica navale.

La nueva piel sintética ThonetMed®, disponible en 42 colores, ofrece nuevas áreas de aplicación para los sectores médico y de cuidados. Este material se caracteriza por su gran resistencia y, además de los líquidos comunes (EN 20811), también es resistente a desinfectantes y orina. Asimismo, es completamente lavable. Gracias a su solidez a la luz garantizada (6-7), ThonetMed® se puede utilizar sin problema en exteriores. Esta piel sintética, la cual se compone de 88% PVC, 8% PES y 4% de algodón, es difícilmente inflamable (EN 1021-1+2) y está certificada para la construcción naval por la Organización Marítima Internacional (OMI).



La scelta di tessuti, pressoché sconfinata per colori e tipologie consente di arredare ogni ambiente in modo unico e del tutto personale. Le mani abili e esperte delle nostre maestranze lavorano con la massima cura i tessuti destinati ai rivestimenti. La gamma cromatica e le tessiture non sono mai state così variegata e seducenti. I nostri materiali esclusivi di rivestimento sono resistenti e durevoli nel tempo e perciò adatti per ogni campo d'impiego. Per soddisfare esigenze specifiche e del tutto individuali lavoriamo, su richiesta, anche materiali che non rientrano nella nostra collezione standard.

La immensa selezione di telas de todos los colores y tipos aporta a cada vivienda un toque completamente individual y personal. Prestando el máximo cuidado durante la producción, nuestros expertos tapizan los muebles a mano con gran sensibilidad. Los colores nunca habían sido tan variados ni las texturas tan fascinantes como ahora. Nuestros exclusivos materiales de tapizado son resistentes y duraderos, lo que supone una gran ventaja en todos los ámbitos de utilización. En el caso de peticiones especiales y muy concretas, también trabajamos —previa solicitud con materiales que no están incluidos en nuestra colección estándar.



rohi è un'azienda a proprietà familiare, specializzata ormai da tre generazioni nello sviluppo, nel design e nella produzione di tessuti in lana di altissima qualità e dalle eccellenti proprietà tecniche. Lo stabilimento di produzione e lo studio di design si trovano nei pressi di Monaco di Baviera. Fra i propri clienti, rohi annovera compagnie aeree di livello internazionale quali Lufthansa, Emirates e Singapore Airlines. Per sviluppare i tessuti più idonei agli allestimenti dei teatri lirici e di prosa, conformi ai più severi standard, rohi collabora a stretto contatto con rinomati architetti ed esperti in acustica. Il rigoroso sistema di assicurazione della qualità e il controllo costante dei materiali e processi garantiscono la qualità sempre elevata dei tessuti rohi.

Kvadrat è leader europeo nella produzione di tessuti di design. Per gli architetti, l'azienda realizza prodotti tessili di altissima qualità destinati all'allestimento di spazi e ambienti, per i mobilifici e i designer produce tessuti impiegati nella fabbricazione di mobili, e per i clienti finali crea decorazioni tessili per gli interni privati di grande pregio cromatico e tattile. Kvadrat collabora regolarmente con designer di fama mondiale ideando tessuti per mobili che rispecchiano la grande attenzione per il colore, la sobrietà, l'innovazione e il design contemporaneo. I tessuti di Kvadrat decorano alcune fra le più interessanti opere architettoniche del mondo, come il Museum of Modern Art di New York, il Museo Guggenheim di Bilbao e il Teatro dell'opera di Guangzhou in Cina.

rohi es una empresa familiar que lleva tres generaciones especializándose en el desarrollo, el diseño y la producción de tejidos de lana que son únicos tanto por su calidad como por sus propiedades técnicas. Su centro de producción y su estudio de diseño están en Múnich (Baviera, Alemania). Entre los clientes de rohi se encuentran, entre otros, líneas aéreas líderes a nivel mundial como Lufthansa, Emirates y Singapore Airlines. Para desarrollar tejidos perfectos que cumplan con exigencias particulares para equipar óperas y teatros, rohi trabaja en estrecha colaboración con arquitectos y técnicos acústicos de renombre. Un sofisticado sistema de seguridad y los continuos controles de los materiales y del proceso garantizan la excelente calidad de los tejidos de los productos rohi.

Kvadrat es el fabricante de tejidos de diseño líder en Europa. La empresa produce tejidos de máxima calidad dirigidos a arquitectos, para concebir espacios, a fabricantes de muebles y diseñadores, para producir mobiliario y a consumidores finales, para decorar sus hogares con color y para transmitir distintas experiencias táctiles. Kvadrat suele trabajar con los mejores diseñadores del mundo; los tejidos de los muebles reflejan una inclinación por los colores, la sencillez, la innovación y el diseño contemporáneo. Los tejidos de Kvadrat se han utilizado en algunas de las obras arquitectónicas más fascinantes del mundo, como el museo de Arte Moderno de Nueva York, el museo Guggenheim de Bilbao y la ópera Guangzhou de China.

Superfici in legno

Superficies de madera



Sobrie, moderne, ma con un carattere deciso: ecco le superfici in legno di casa Thonet. Poniamo grande cura nella selezione, presso i nostri fornitori, delle diverse essenze, siano esse faggio, rovere o noce. Selezionate da mani esperte, le essenze sono trattate poi con mordenti, vernici all'acqua per la laccatura o con oli naturali. Nascono così le nostre pregiate superfici in legno, autentiche e inconfondibili, perfette nella finitura che mette in risalto la struttura naturale e l'aspetto armonioso dell'impiallacciatura. Fedeli ai principi della sostenibilità utilizziamo esclusivamente legname e impiallacciate provenienti da foreste certificate (FSC e PEFC).

Con carácter, discretas y modernas: superficies de madera como tienen que ser. Para nosotros es muy importante elegir cuidadosamente las distintas maderas, como el roble, la haya o el nogal, directamente entre los proveedores. Seleccionamos las maderas de manos de profesionales y refinamos las superficies con barniz, pintura al agua o aceites naturales. Así se crean superficies de madera nobles con su estructura típica y un laminado armónico con un acabado perfecto: inconfundibles y auténticas. De acuerdo con nuestro principio de sostenibilidad, utilizamos exclusivamente maderas y chapas de madera procedentes de silvicultura sostenible que cuenten con un certificado de FSC o PEFC comprobable.



ThonetDur®

ThonetDur®



Liscia come uno specchio e morbida al tatto, la nuova e pregevole finitura ThonetDur, oltre a garantire una protezione ottimale e perenne ai mobili in legno di Thonet, offre un'esperienza tattile senza pari. La sensazione di morbidezza palpabile è ulteriormente accentuata dal look satinato del nuovo materiale. Rispetto al prodotto convenzionale, questo laminato stratificato dello spessore di 1,2 mm è tinto in massa. ThonetDur si declina nelle varianti Cool white, White e Deep black. Il bordo dei mobili in legno è disponibile sia con il nuovo laminato stratificato che in noce o rovere trattati a olio.

Suave, refinado y extremadamente liso: ThonetDur, el nuevo material de alta calidad para superficies, no solo ofrece una protección óptima a los duraderos muebles de madera de Thonet, sino que también los convierte en toda una experiencia táctil. Asimismo, el aspecto satinado del nuevo material, da la impresión de una superficie muy suave y lisa. A diferencia de los teñidos usuales de este material, este estratificado de 1,2 mm de grosor está teñido en su totalidad. ThonetDur tiene distintos acabados: Cool White, White y Deep Black. Los cantos de los muebles de madera están disponibles tanto con el nuevo estratificado como en madera de nogal o haya tratada con aceite.



Il nostro obiettivo è garantire l'equilibrio fra crescita orientata al profitto, tutela dell'ambiente e azione responsabile verso tutti i gruppi interessati. Agiamo in maniera integrata, sostenibile e socialmente responsabile. I nostri prodotti hanno una lunga durata di vita e non inquinano l'ambiente né durante la produzione né al momento dello smaltimento. Prima di inserire i nuovi modelli nel portafoglio verifichiamo attentamente che i materiali utilizzati siano riciclabili, eco-compatibili e sostenibili. Acquistiamo corrente elettrica prodotta esclusivamente da fonti energetiche ecosostenibili. Con l'investimento negli impianti per il riciclo dei solventi contribuiamo ulteriormente a ridurre la nostra impronta ecologica.

Green Globe è uno standard riconosciuto a livello internazionale che esamina il comportamento di un'impresa in base a criteri di sostenibilità. Il sistema di certificazione di Green Globe non è equiparabile ad alcun altro standard; infatti esso non si limita a valutare la sostenibilità ambientale, ma prende in considerazione anche gli aspetti economici e sociali dell'azienda.

La missione dell'organizzazione consiste nel promuovere un modo olistico e sostenibile di fare economia sulla base di strategie di vasta portata nell'ambito del management, dell'ambiente, della responsabilità sociale a livello locale e internazionale, del rispetto delle leggi e delle norme e dell'eredità culturale. Le aziende che ricevono la certificazione Green Globe devono soddisfare i severi standard stabiliti dall'organizzazione. I requisiti richiesti da Green Globe sono rielaborati e adattati a cadenza annuale in modo da riflettere le evoluzioni in atto a livello internazionale. Thonet è la prima impresa nel settore dell'industria dei mobili ad avere adottato questo standard e ottenuto la certificazione di impresa ecosostenibile.



Procuramos buscar un equilibrio entre el crecimiento orientado hacia los beneficios, la protección medioambiental y el comportamiento responsable hacia todas las partes interesadas. Actuamos de forma integral y sostenible y con conciencia social. Nuestros productos están hechos para durar y no perjudican nuestro medio ambiente ni cuando se fabrican ni cuando se eliminan. Los nuevos productos sólo pasan a formar parte de nuestra cartera una vez que se comprueba minuciosamente la reciclabilidad, la compatibilidad medioambiental y la sostenibilidad de los materiales empleados. Obtenemos el 100 % de la electricidad que necesitamos de fuentes de energía ecológicas y sostenibles. Asimismo, gracias a las inversiones en plantas de reciclaje para disolventes, contribuimos a reducir nuestra huella ecológica.

Green Globe es un estándar reconocido a nivel internacional que certifica el comportamiento sostenible de una empresa. No existe ningún sistema de certificación comparable, ya que Green Globe no solamente evalúa la sostenibilidad medioambiental, sino también considera aspectos socio-económicos en la empresa. El principal mensaje de la organización es hacer posible una economía global y sostenible mediante iniciativas relacionadas con la gestión, el medio ambiente, la responsabilidad social tanto a nivel interno como internacional, el cumplimiento de leyes y normas y el respeto por el patrimonio cultural.

Para conseguir un certificado Green Globe, la empresa debe cumplir los estrictos requisitos de la organización. Estos requisitos se revisan y adaptan cada año para que todos los criterios conserven su carácter dinámico y puedan hacer frente a cambios internacionales. Thonet es la primera compañía de la industria del mueble en aplicar este estándar y en ser premiada con el «Certificado de economía sostenible y respetuosa con el medio ambiente».

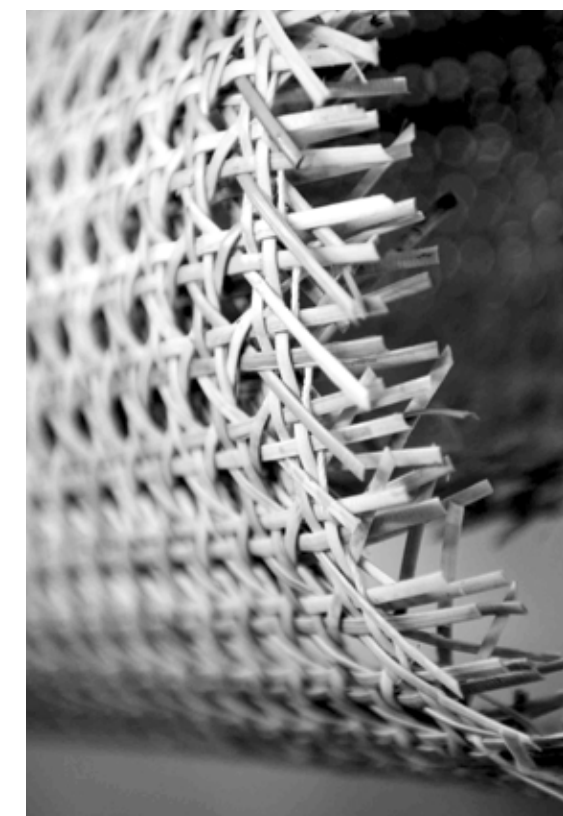
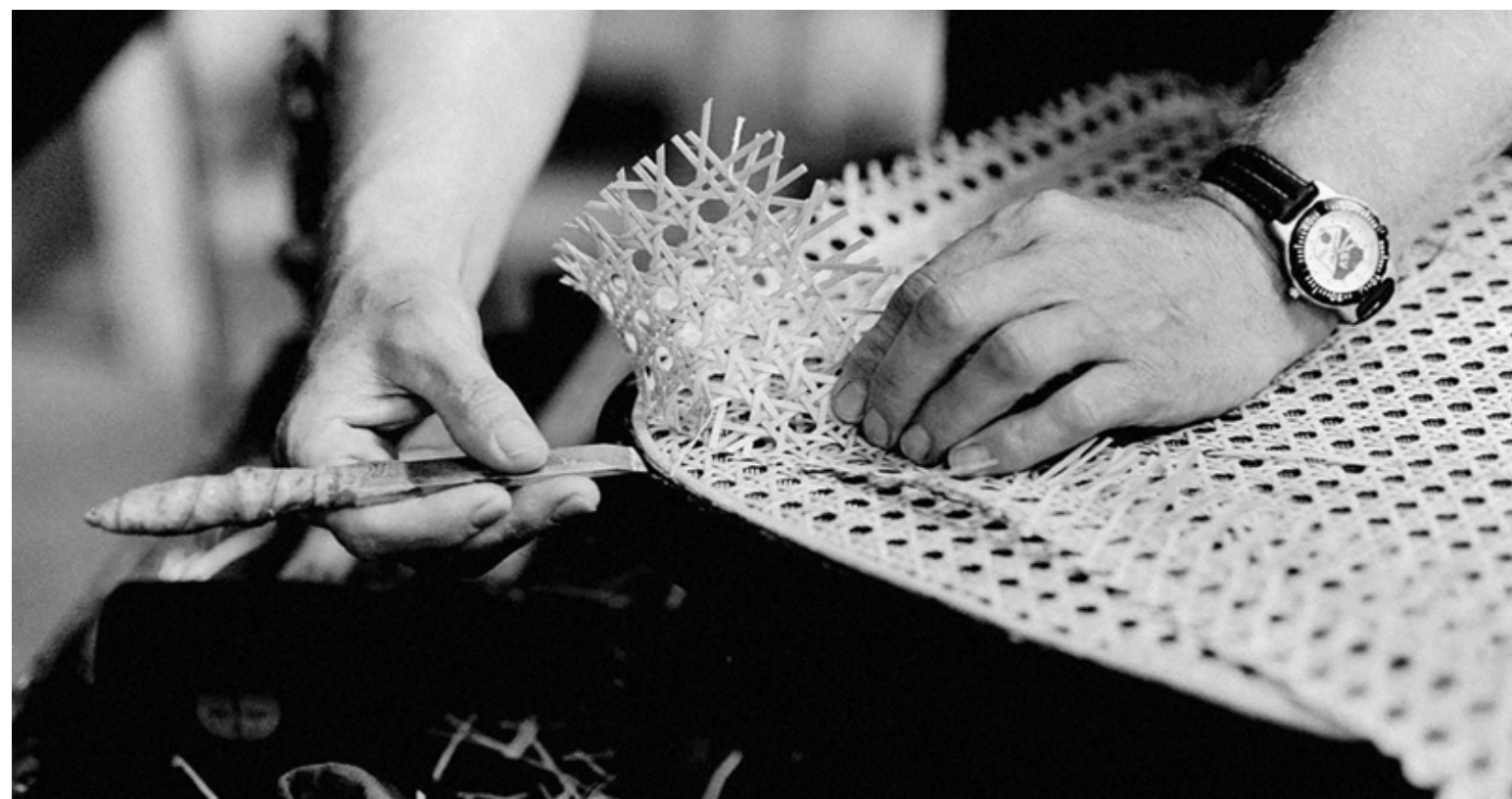


Servizio di riparazione

Servicio de reparación

Prima della spedizione i nostri prodotti sono sottoposti a un controllo di qualità individuale. L'impiego di materiali di primissima qualità e l'accurata lavorazione presso il nostro stabilimento di Frankenberg sono garanzia della straordinaria durata di vita dei nostri mobili. Molto spesso i mobili più amati passano in eredità alle generazioni successive con il loro corredo di tracce lasciate dal tempo e dall'uso. Per eventuali interventi di ripristino o sostituzione potete rivolgervi al nostro servizio di riparazione. Per richiedere la sostituzione delle sedute in canna d'India intrecciata basta compilare l'apposito modulo sulla pagina www.thonet.de/service/reparatur-service del nostro sito. Potrete inoltre contattare il servizio di riparazione via mail all'indirizzo reparaturservice@thonet.de o per telefono al numero +49 (0) 6451 508 246.

Nuestros productos están sujetos a un control de calidad específico, el cual se lleva a cabo antes de su envío. El empleo de materiales de alta calidad y la fabricación cuidadosa en nuestro taller en Frankenberg (Alemania) garantizan la vida útil extremadamente larga de nuestros muebles. Muy a menudo, las piezas favoritas se heredan a través de varias generaciones y con el tiempo muestran huellas de uso naturales. Si sus muebles necesitan ser renovados o restaurados, nuestro Servicio de reparación está a su disposición. Bajo la dirección de internet www.thonet.de/service/reparaturservice encuentra un formulario si desea una renovación profesional del trenzado de mimbre de sus sillas. Además, puede contactar con nuestro Servicio de reparación por correo electrónico en la dirección reparatur-service@thonet.de o telefónicamente al +49 (0) 6451-508-246.



Il classico modello a sbalzo S 43 F è in dotazione alla Biblioteca nazionale di Lipsia dal lontano 1933. Durante la seconda guerra mondiale e nel periodo della DDR non era stato possibile sostituire o integrare queste sedie della sala di lettura. In seguito alla riunificazione tedesca, è stata richiesta a Thonet una nuova fornitura per integrare le sedie presenti nella sala di lettura e risalenti al lontano 1933. A distanza di oltre 70 anni dalla prima fornitura, Thonet ha consegnato alla Biblioteca ulteriori sedie della serie S 43. Questa è la prova migliore della qualità e durevolezza dei suoi prodotti.

En 1933, la Biblioteca Nacional Alemana de Leipzig se equipó con la clásica S 43 F. La II Guerra Mundial y la posterior fundación de la República Democrática Alemana imposibilitaron sustituir o reponer el mobiliario de la biblioteca. Tras la reunificación alemana, Thonet recibió el encargo para la reposición de la sillería de la sala de lectura y, así, completar el mobiliario original de 1933. Tras más de 70 años, Thonet volvió a suministrar la silla cantilever S 43. Todo un ejemplo de calidad y durabilidad.

Il programma di fornitura veloce

El programa de envío rápido



I nostri prodotti sono fabbricati presso il nostro stabilimento di Frankenberg, solitamente su richiesta specifica dei singoli clienti. Ciò comporta, in genere, un termine di consegna di alcune settimane.

Se non desiderate attendere questo termine di consegna, o avete richieste particolarmente urgenti, abbiamo disponibili a magazzino in pronta consegna circa 60 dei modelli Thonet più richiesti. Potete ottenere questi modelli selezionati entro un tempo di consegna molto breve, di norma inferiore ai 14 giorni, presso i nostri partner. Cercate nella nostra ricca collezione i vostri articoli preferiti.

I rivenditori Thonet nella vostra zona saranno lieti di assistervi nella scelta.

Nuestros productos se fabrican generalmente en función de los deseos del cliente y de forma individual en Frankenberg, Alemania. El plazo de entrega suele ser de varias semanas.

Esto puede ser un inconveniente si los productos se necesitan a corto plazo o si simplemente no quiere esperar demasiado por sus muebles Thonet. Por eso, en nuestro almacén de envíos rápidos tenemos preparados cerca de 60 modelos de los más habituales para entregarlos inmediatamente. Usted recibirá estos modelos seleccionados en un plazo muy corto, por lo general inferior a los 14 días, a través de nuestros socios. Encuentre sus favoritos en nuestra variada colección.

Nuestros distribuidores más cercanos estarán encantados de ayudarle.



<http://it.thonet.de/service/programma-quick-ship.html>



<http://es.thonet.de/servicio/programa-de-envio-rapido.html>

Museo Thonet

Museo Thonet



L'opera di Michael Thonet riflette il passaggio dalla produzione artigianale a quella di serie nel XIX° secolo. Senza dubbio il successo dei mobili Thonet è riconducibile alla messa a punto di un procedimento rivoluzionario di curvatura del legno massello. Ma è stata soprattutto la lungimiranza imprenditoriale del maestro ebanista Michael Thonet che ha permesso lo sviluppo continuo di prodotti e di tecniche di produzione. La migliore prova delle sue straordinarie abilità sono proprio i mobili in legno curvato, che vengono fabbricati nello stabilimento di Frankenberg ancora oggi secondo i modelli originali di Michael Thonet. Il museo Thonet è nato quasi dal nulla: alcuni esemplari sono stati acquistati presso i cittadini di Frankenberg, altri invece ritirati e sostituiti con mobili nuovi, dato che la fabbrica produce qui dal 1889. L'ampliamento effettivo della collezione si deve a Georg Thonet, pronipote del fondatore, spinto dalla passione di acquistare i mobili Thonet, reperiti negli angoli più sperduti del globo. La riapertura del museo Thonet nel 1989 ha coinciso esattamente con i cento anni della fondazione della fabbrica Thonet di Frankenberg.

La obra de Michael Thonet refleja de forma impresionante la transición de la fabricación artesanal a la producción industrial en serie durante el siglo XIX. Pero el éxito de la fabricación de Thonet no solo se basaba en el perfeccionamiento del doblado de la madera maciza; fue la visión empresarial del maestro ebanista Michael Thonet la que garantizó la evolución permanente de los productos y las técnicas de producción. La mejor prueba de sus extraordinarias habilidades son los muebles de madera curvada, que hoy continúan fabricándose en Frankenberg siguiendo el modelo de los originales de Michael Thonet. El Museo Thonet tuvo unos inicios muy modestos. Muchas piezas se podían comprar o canjear in situ, puesto que la fábrica produce en Frankenberg desde 1889. Georg Thonet, un bisnieto del fundador Michael Thonet, dio el impulso decisivo a la colección gracias a su pasión por buscar y comprar muebles de Thonet en todo el mundo, incluso en los lugares más recónditos. La reinauguración del Museo Thonet tuvo lugar en 1989, justo cien años después de que se fundara la fábrica Thonet en Frankenberg.

Showrooms

Salas de exposición



Frankenberg
Showroom & Museum
Michael-Thonet-Straße 1
35066 Frankenberg
Germany
Phone: +49 (0)6451-508 0
E-mail: info@thonet.de

Frankfurt
Concept Gallery Frankfurt
Bleichstraße 55
60313 Frankfurt am Main
Germany
Phone: +49 (0)69-794 02 770
E-mail: store.frankfurt@thonet.de

Düsseldorf
Concept Gallery Düsseldorf
by ThonetShop
Ernst-Gnoß-Straße 5
40219 Düsseldorf
Germany
Phone: +49 (0)211-15760 720
E-mail: duesseldorf@thonet.de

Munich
krejon Design
Liebigstraße 12
85757 Karlsfeld bei München
Germany
Phone: +49 (0)8131-920 11
E-mail: krejon@thonet.de

Amsterdam
Concept Gallery Amsterdam
Pedro de Medinalaan 53
1086 XP Amsterdam
Netherlands
Phone: +31 (0)20-496 3046
E-mail: amsterdam@thonet.de

Antwerp
Concept Gallery Antwerp
Riemstraat 31
2000 Antwerpen
Belgium
Phone: +32 3 298 40 14
E-mail: info@conceptgallery.be

Dubai
Keystone Blue LLC
Suite 1006, Aspect Tower, Zone B
P.O. Box 95426
Dubai
Phone: +971 553 964 762
E-mail: dubai@thonet.de

Jeddah
Technolight
Prince Saud Al Faisal, Al-Rawdah
Jeddah 23434
Saudi-Araba
E-mail: saudi-arabia@thonet.de

London
WJ White
121-131 Rosebery Avenue
EC1R 4RF London
Great Britain
Phone: +44 (0)20-7833 8822
E-mail: london@thonet.de

Riyadh
Technolight
Olaya St, Al Olaya
Riyadh 11543
Saudi-Arabia
E-mail: saudi-arabia@thonet.de

Tokyo
ACE CREATION CO., LTD.
3F Hibiya Bldg., 1-1-1, Shinbashi, Minato-Ku
Tokyo
Japan
E-mail: japan@thonet.de

Zurich
Seleform AG
Gustav Maurer-Straße 8
CH-8702 Zollikon
Switzerland
Phone: +41 44 396 70 10
E-mail: switzerland@thonet.de

Vendite Germania

Distribución en Alemania

Sales Director Germany, Austria, Switzerland
Björn Stuhlmann
Michael-Thonet-Straße 1
35066 Frankenberg/Eder
Phone: +49 6451 508-175
Mobile: +49 151 467 50 100
E-mail: bjoern.stuhlmann@thonet.de

Key Account Manager
Hotel und EVVC Veranstaltungszentren
Michael Thonet
Mobile: +49 172 6900834
E-mail: michael.thonet@thonet.de

Hamburg
Mobile: +49 6451 508 127
E-mail: hamburg@thonet.de

Bremen / Hannover / Münster
Frank Grimme
Moltkestraße 8
31275 Lehrte
Phone: +49 5132 588 06 40
Fax: +49 5132 588 06 41
Mobile: +49 177 856 05 64
E-mail: hannover@thonet.de

Berlin
Andreas Ehrlich
Alt Kladow 17
14089 Berlin
Mobile: +49 171 766 20 17
E-mail: berlin@thonet.de

Köln / Düsseldorf / Ruhrgebiet (West)
Felix Thonet
Concept Gallery Düsseldorf
by ThonetShop
Ernst-Gnoß-Straße 5
40219 Düsseldorf
Phone: +49 211 157 60 72 0
Fax: +49 211 157 60 72 9
E-mail: duesseldorf@thonet.de

Nordhessen / Dortmund
Dieter Seipp
Otto-Stoelcker-Straße 21 a
35066 Frankenberg/Eder
Phone: +49 6452 82 25
Fax: +49 3212 453 99 10
Mobile: +49 170 453 99 10
E-mail: frankenberg@thonet.de

Dresden
Andreas Ehrlich
Gnaschwitzter Straße 12
01324 Dresden
Phone: +49 351 311 49 20
Fax: +49 351 311 49 21
Mobile: +49 171 766 20 17
E-mail: dresden@thonet.de

Frankfurt / Nürnberg-Nord
Martin Frelk
Hallenberger Str. 12
35066 Frankenberg/Eder
Mobile: +49 171 867 23 47
E-mail: frankfurt@thonet.de

Saarland / Südwest I (West)
Stefan Hoffmann
Goethestraße 7
66763 Dillingen
Phone: +49 6831 97 61 22
Fax: +49 6831 97 61 21
Mobile: +49 170 344 03 40
E-mail: saarland@thonet.de

Stuttgart / Südwest II (Ost)
Kathrin Axmann
Mobile: +49 151 588 005 50
E-mail: stuttgart@thonet.de

München / Nürnberg-Süd
Karl-Michael Moser
Burgerfeld 5 b
85570 Markt Schwaben
Phone: +49 8121 476 41 30
Fax: +49 8121 476 41 31
Mobile: +49 171 490 34 42
E-mail: muenchen@thonet.de

Africa

Angola
Grupo Walant
Rua da Liberdade 55
Luanda
E-mail: angola@thonet.de

South Africa
A+I Unlimited Design
Shop 9, 4th Ave
Parkhurst
Johannesburg
Phone: +27 (0)11 4477062
Cell phone: +27 (0)83 2718 447
E-mail: southafrica@thonet.de

America

North America / Canada
Gebrüder T 1819
Philipp Thonet
Phone: +49 6451 508115
For more information please visit
www.gebruederT1819.com

Mexico
Kitain & Co
Global Marketing-Strategic Consulting GmbH
Sierichstrasse 14
22301 Hamburg (Germany)
Phone: +49(0)40 4609 1247
e-mail: mexico@thonet.de

Asia

Asia Pacific
Eike Wiesener
Phone (China) +86 13 611 690 275
Phone (Hongkong) +852 2311 6486
E-mail: china@thonet.de / hongkong@thonet.de

Dubai
Keystone Blue
P.O. Box 95426
Dubai
Phone: +971 553 964 762
E-mail: dubai@thonet.de

Indonesia
Moie Furniture
Jl. Kemang Raya no.79
Jakarta 12730
Phone: + 62 21 719 6359
E-mail: indonesia@thonet.de

Israel
Lorenzo Ravetta
Phone: +39 338 8011117
E-mail: israel@thonet.de

Japan
AIDEC Co. Ltd.
Daiwa Jingumae Building 2F
2-4-11 Jingumae Shibuya-ku
Tokyo 150-0001
Phone: +81 3 5772 6330
E-mail: japan@thonet.de

ACE Creation & Distribution Ltd
Ace Kudan HQ Building 2-2-1
Kudan-Minami
Chiyoda-KU
Tokyo 102-0074

Korea
SpaceLogic
J & K Buildig 2nd fl.
62-18 Chungdamdong
Kangnamgu
Seoul 135-100 Korea
Phone: +82-2-543-0164

Kuwait
Space & Style Q8
Waleed Alasfoor
Ali Al Salem Street, Al Qiblah, Block 3
Awtad Building, Floor 2 - Office 5
Kuwait City
Phone: +96522451505
E-mail: kuwait@thonet.de

Lebanon
Lorenzo Ravetta
Phone: +39 338 8011117
E-mail: lebanon@thonet.de

Qatar
Lorenzo Ravetta
Phone: +39 338 8011117
E-mail: qatar@thonet.de

Saudi Arabia
Technolight
P.O. Box 17420
Riyadh 11484
Phone: +966 (0)11 4621150
E-mail: saudi-arabia@thonet.de

Taiwan
LaFon
11F-3, No 12, Fu-Hsing 4th Rd,
Chien-Chen District,
Kaohsiung 80661
E-mail: taiwan@thonet.de

Thailand
Boundary Co., Ltd.
46/8 Sukhumvit 49 North Klongton
Wattana Bangkok 10110
Phone: 662 2611644
E-mail: thailand@thonet.de

Australia

Australia
Gebrüder T 1819
Anibou Furniture Pty Ltd
726 Bourke Street
Redfern NSW 2016
Phone: +61 2 9319 0655
E-mail: australia@thonet.de

Europe

Austria / South Tyrol
Percy Thonet
Phone: +43 699 1909 2001
E-mail: austria@thonet.de

Belgium
Tanguy van Mechelen
Phone: +32 476 76 91 11
E-mail: belgium@thonet.de

CIS countries
Nikolaj Cernyh
E-mail: russia@thonet.de
Cell phone: +49 157 353 979 55

Denmark / Norway / Sweden
Witehauz ApS
Mortenskaervej 5
8420 Knebel
Phone: +45 8752 2202
E-mail: denmark@thonet.de

Finland
Helena Orava Design Projects Oy
Tehtaankatu 5
FI-00140 Helsinki
Phone: +358 400 646 456
E-mail: finland@thonet.de

France
Valérie F. Lécuyer
Phone: +33 6 95 69 26 86
E-mail: france@thonet.de

Great Britain / Ireland
Atmosphere 1102
20-22 Wenlock Road,
London, N1 7GU
Phone: +44 (0)7980 019194
+44 (0)7866 406628
E-mail: greatbritain@thonet.de

Italy (except South Tyrol)
Lorenzo Ravetta
Phone: +39 338 8011117
E-mail: italy@thonet.de

Luxembourg
Stefan Hoffmann
Goethestraße 7
66763 Dillingen
Phone: +49 68 31 97 61 22
E-mail: luxembourg@thonet.de

Netherlands
Coen Verhoef
Phone: +31 6 464 849 83
E-mail: netherlands@thonet.de

Poland
Przemek Gomółka
Warsaw
Phone: +48 600 87 20 01
E-mail: poland@thonet.de

Portugal
Dimensão Nova
arquitetura + design
Rua Eng. Ferreira Dias 1B
1950-116 Lisboa
Phone: +351 211990807
E-mail: portugal@thonet.de

South East Europe
Fabrizio Cirillo
Phone +39 348 2204556
E-mail: fabrizio.cirillo@thonet.de

Spain
AIDE group
Pº Ubarburu, 77-1a
Planta - Local 6
20014 Donostia - San Sebastian
Phone: +34 943 444 450
E-mail: spain@thonet.de

Switzerland
Seleform AG
Gustav Maurer-Str. 8
8702 Zollikon/Zurich
Phone: +41 44 396 70 10
E-mail: switzerland@thonet.de

Turkey
Neotek
Ataturk Sanayi Bolgesi Hasim Iscan
Street No:12
34555 Istanbul
Phone: +90 212 444 6368
E-mail: turkey@thonet.de

Other countries

Phone: +49 6451 508 0
E-mail: info@thonet.de

Credits

Credits

Product Photos: Constantin Meyer, Michael Gerlach

Photos: Stephan Abry (80), Archiv Thonet (20,27,54,30,38,39,41), beeldSTEIL | Wen van Woudenberg (73), Corbis (29), Michael Gerlach (4), Achim Hatzius (82,83,84,96 u.), Hotel Die Sonne Frankenberg (35), Gonzáles/weissenhofmuseum – Weißenhofsiedlung Stuttgart (39), Marcus Keichel (53,57), Mirko Krizanovic (3,11,16,17,19,25,42,43,92,97 o.), Ingmar Kurth (40,59), Philipp Langenheim (23), Benjamin Loyseau (46), Constantin Meyer (12,13,14,15,32,54,55,61,62,63,65,69,76,77,79,86,88,89,93,100,101), Rohi (90), Dutch Style Company (51), Peter Rumohr (94), Hidetoyo Sasaki (48), Christian Schaulin (98), Philipp Thonet (28 u.), Claus Setzer (8,9,11,19), Robert Stadler (44), Jorre van Ast (70), James Van Vossel (66), Frederik Vercruysse / Graanmarkt 13 (36), Miro Zagnoli (26)

Concept, research, layout: Thonet GmbH

Text: Thonet GmbH, Claudia Neumann Communication GmbH, Judith Brauner

Translation: SATS Translation Services

Lithography: LOTS OF DOTS MediaGroup. AG

Printing: Bing&Schwarz

Mart Stam is a registered trademark of Thonet GmbH, Frankenberg

It was not possible in all cases to determine the owners of the rights to photographs.

Legitimate claims will, of course, be settled within the framework of the customary agreement.

THONET

Thonet GmbH
Michael-Thonet-Straße 1
35066 Frankenberg
Germany
Phone: +49 6451 508-119
Fax: +49 6451 508-128
info@thonet.de, www.thonet.de
Follow us:



with compliments

